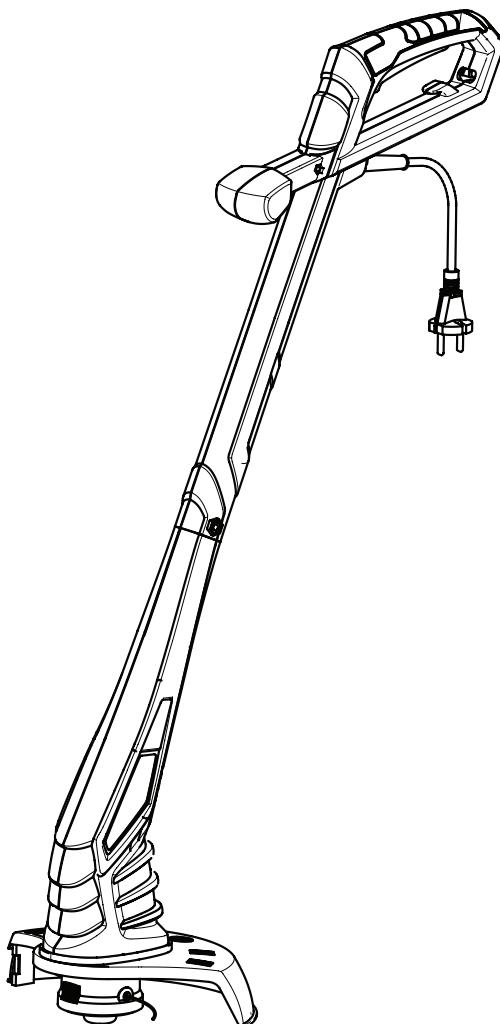


GTJ250WAC



NOTICE ORIGINALE



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl
alicesgarden.co.uk - alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicesgarden.de

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	6
Symboles	9
Votre coupe bordures	10
Utilisation	12
Entretien	14
Dépannage	15
Caractéristiques techniques	16
Garantie	17

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Las instrucciones de seguridad	18
Símbolos	21
Su recortadora de bordes	22
Uso	24
Mantenimiento	26
Solución de problemas	27
Datos técnicos	28
Garantía	29

**IMPORTANTE, A CONSERVAR
PARA FUTURA CONSULTA:
LEA CUIDADOSAMENTE**

ENGLISH

Safety instructions	30
Symbols	33
Your borders cut	34
Use	36
Maintenance	38
Repair	39
Technical characteristics	40
Warranty	41

**IMPORTANT, PLEASE RETAIN
FOR FUTURE REFERENCE:
PLEASE READ CAREFULLY**

NEDERLANDS

Veiligheidsvoorschriften	42
Symbolen	45
Het apparaat	46
Gebruik	48
Onderhoud	50
Probleemoplossing	51
Technische kenmerken	52
Garantie	53

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN

PORTUGUÊS

Instruções de segurança .....	.54
Símbolos .....	.57
Seu cortador de borda .....	.58
Usar .....	.60
Manutenção .....	.62
Reparar .....	.63
Características técnicas .....	.64
Garantia .....	.65

**IMPORTANTE, CONSERVE A
REFERÊNCIA DA FATURA:
LEIA CUIDADOSAMENTE**

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza .....	.66
Simboli .....	.69
Il tuo tagliabordi .....	.70
Utilizzo .....	.72
Manutenzione .....	.74
Riparazione .....	.75
Caratteristiche tecniche .....	.76
Garanzia .....	.77

**IMPORTANTE, CONSERVARE IL
FUTURO RIFERIMENTO:
LEGGERE ATTENTAMENTE.**

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	78
Symbole	81
Ihr trimmer	82
Verwendung	84
Wartung	86
Fehlerbehebung	87
Technische Angaben	88
Garantie	89

**WICHTIG, BITTE AUFBEWAHREN
FÜR DIE ZUKUNFT : BITTE
SORGFÄLTIG LESEN**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Mise en garde ! Pour votre propre sécurité,
lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.
Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**



ATTENTION : Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. Conservez ce manuel en lieu sûr pour un usage ultérieur et consultez-le régulièrement en cas de besoin.

- Avant toute utilisation, se familiariser avec tous les contrôles et vérifiez leur bon fonctionnement. Savoir arrêter l'outil et couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Pour usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents. Inspectez soigneusement la zone où l'outil doit être utilisé et enlevez tous les objets étrangers.
- N'utilisez pas l'outil dans des conditions humides.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement avec risque d'explosion, ni en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle.
- L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. La législation en vigueur peut imposer un âge minimum pour utiliser l'appareil.
- Restez aux aguets et éteignez l'appareil si un enfant ou toute autre personne pénètre dans la zone de travail.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais autoriser les enfants, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, inexpérimentées et dénuées de connaissance ou ne connaissant pas bien les instructions, à utiliser la machine; des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut

engendrer des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chausures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que l'interrupteur se trouve sur la position arrêt avant de brancher la prise électrique, de saisir l'outil ou de le transporter. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur l'interrupteur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le branchez en position marche.
- Ne vous précipitez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ÉLÉCTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut;

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES COUPE-BORDURE



ATTENTION : Lors de l'utilisation de la machine, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celle d'autres personnes, lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure.

- Tenez toutes les parties du corps à une distance de sécurité de la lame. Lorsque la lame tourne, n'essayez pas de retirer le matériel coupé ou de maintenir le matériel à couper. Retirez les morceaux coincés uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt et la batterie retirée.
- Portez un pantalon long, une paire de lunettes, des bottes et des gants. Il est primordial de ne pas être pieds nus, en sandales ou encore avec des chaussures en toile. Portez des chaussures de protection qui permettront de protéger vos pieds et améliorer votre équilibre sur des surfaces glissantes.
- Afin d'éviter tout contact avec la lame de coupe ou des objets projetés, empêchez toute personne d'approcher dans un rayon de 15m lorsque l'outil fonctionne.
- Ne mettez rien dans les fentes de ventilation. Gardez les ouvertures exemptes de poussière, cheveux ou tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Inspectez soigneusement la zone où l'outil doit être utilisé. Retirez tout objet pouvant abîmer la lame de coupe ou être projeté (cailloux, pierres, branches, cordages, jouets etc.). Les objets projetés peuvent causer de graves blessures.
- Ne dirigez pas l'outil vers des personnes ou animaux.

- N'utilisez jamais le coupe-bordures sans capot de protection.
- Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine. Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.
- Portez le coupe-bordures par la poignée avec la lame arrêtée (au repos). Lors du transport ou le stockage du coupe-bordures, retirez la batterie. Une manipulation soigneuse de l'appareil réduit le risque de blessures par la lame.
- Éloignez toujours suffisamment les mains et les pieds du dispositif de coupe, en particulier lorsque vous mettez le moteur en marche.
- Lors du travail avec l'appareil, assurez-vous d'avoir toujours un éclairage suffisant ou des conditions de lumière suffisantes.
- N'utilisez pas l'appareil pour couper l'herbe qui ne se trouve pas au sol, comme par exemple, l'herbe qui pousse sur des murs, des rochers, etc.
- Ne traversez jamais des routes ou chemins gravillonnés avec l'appareil en marche.
- Lors de son utilisation, maintenez l'appareil solidement, à deux mains, et en l'écartant du corps.
- Avant d'insérer la batterie, vérifiez que l'appareil soit bien arrêté.
- Il est interdit de verrouiller l'interrupteur marche/arrêt et l'interrupteur de sécurité.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez l'outil hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures !

Le fil de coupe continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de l'appareil. Tenez les mains et les pieds éloignés de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement un champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

SYMBOLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.



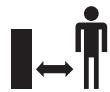
Consignes qui concernent votre sécurité. Risque de blessures et de dégâts matériels.



Prenez garde au personnes à proximité; durant la tonte des corps étrangers peuvent être projetés et provoquer des blessures.



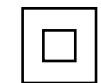
Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et de comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Tenir les personnes éloignées (notamment enfants et animaux) d'au moins 15m autour de la zone de tonte.



Conforme aux standards Européens en vigueur.



Ce produit est électriquement doublément isolé.



Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréé.



Niveau de puissance acoustique.



Utiliser impérativement des protections oculaires



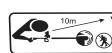
Débrancher immédiatement la prise secteur si le câble d'alimentation est endommagé, ou si vous nettoyez ou réparez votre coupe-bordure.



Utiliser impérativement des protections auditives



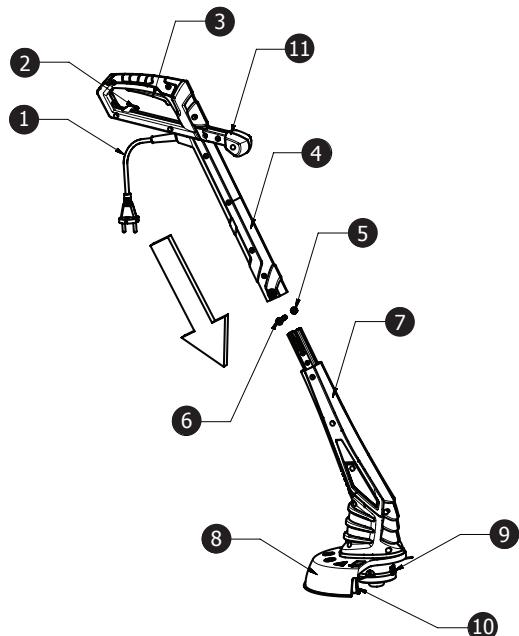
Ne pas utiliser le coupe-bordure par temps de pluie ou conditions humides.



Tenir les personnes éloignées (notamment enfants et animaux) d'au moins 10m autour de la zone de travail (Coupe-bordures)

VOTRE COUPE BORDURES

Lisez scrupuleusement les règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre outil. Étudiez l'illustration ci-dessous de votre machine afin de vous familiariser avec l'emplacement des commandes et des différents réglages. Conservez impérativement ce manuel pour tout besoin ultérieur.



- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Alimentation électrique | 6. Vis |
| 2. Support de câble | 7. Partie basse coupe-bordures |
| 3. Gâchette de démarrage | 8. Carter de protection |
| 4. Partie haute coupe-bordures | 9. Support de bobine |
| 5. Ecrou | 10. Lame de coupe du fil |
| | 11. Poignée de maintien |

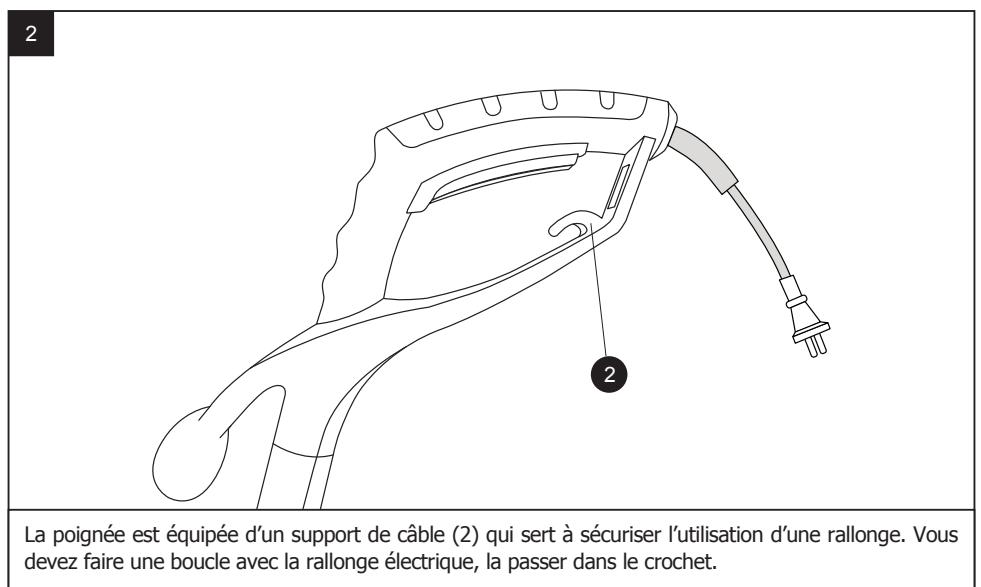
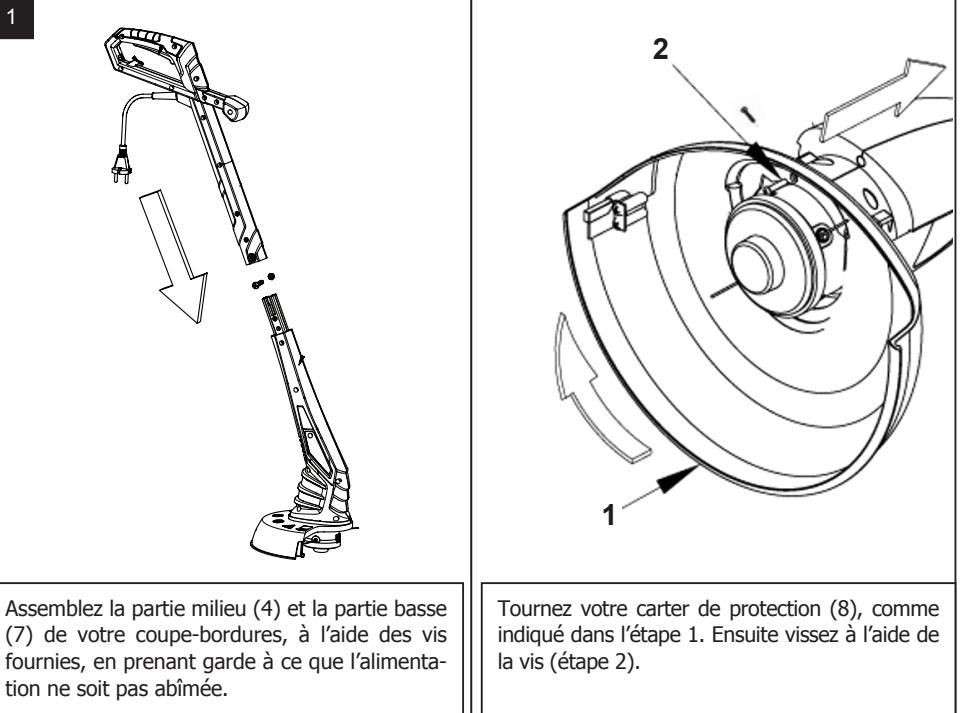
DÉBALLAGE

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage. S'assurer que tous les éléments répertoriés sur le schéma précédent soient inclus.
- Inspectez le produit attentivement, pour vous assurer qu'aucune pièce n'ait été endommagée durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage jusqu'à ce que vous ayez soigneusement inspecté et vérifié que le produit fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT :

Les emballages ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !

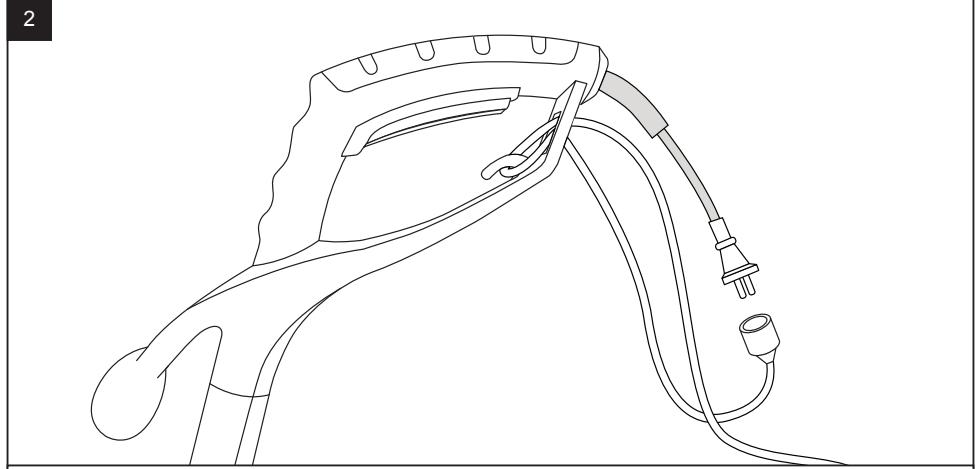
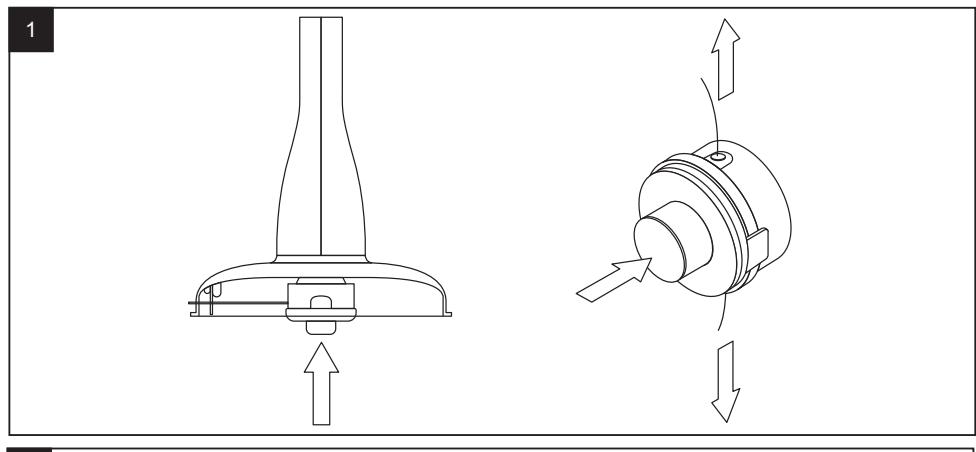
INSTRUCTION DE MONTAGE



UTILISATION

PRÉPARATION

- Votre appareil est doté d'un pousoir sous la bobine qui permet d'ajuster la longueur du fil de coupe, il se situe sous la machine, comme indiqué par la flèche sur le schéma ci-dessus. Votre fil de coupe doit avoir la bonne longueur, pour une utilisation optimale, et doit donc frôler voire toucher la lame du fil de coupe (8), située sous le carter (6).
- Si le fil de coupe n'est pas à la bonne longueur, alors vous devez l'ajuster. Tout en ayant la machine débranchée, appuyez sur le pousoir sous la bobine et avec des gants, tirez sur les extrémités du fil de coupe pour le rallonger. Si durant l'utilisation vous voulez allonger le fil de coupe, vous pouvez appuyer sur le pousoir en appuyant la bobine au sol, le fil s'allongera alors et se coupera à la bonne longueur.



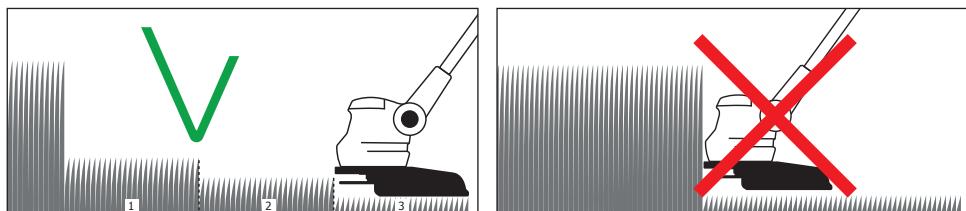
Insérez la prise d'alimentation dans la rallonge électrique préalablement passée dans le support comme expliqué dans la section 'Assemblage'.

POUR DÉMARRER/ÉTEINDRE

- Branchez l'appareil à la rallonge, puis la rallonge électrique au secteur.
- Pressez la gâchette (3) pour démarrer.
- Relâchez la gâchette pour couper le moteur.

TONTE

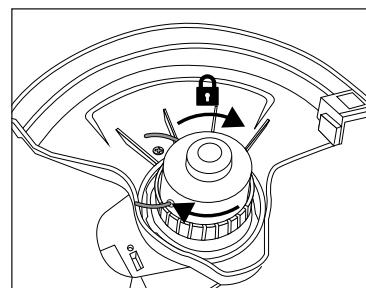
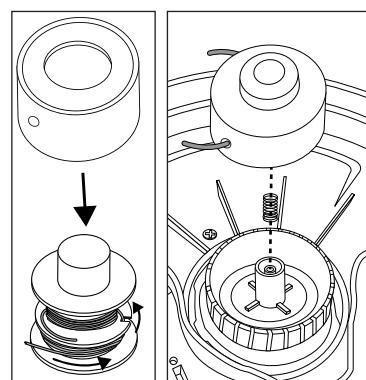
- Le coupe-bordures est en mesure de tailler de manière efficace le gazon jusqu'à une hauteur de 15 cm. Lorsque le gazon est plus haut, effectuer plusieurs coupes successives.



- Coupez l'herbe en déplaçant le coupe-bordure de droite à gauche et procédez lentement en maintenant le coupe-bordure incliné d'environ 15°.
- Il est déconseillé de couper de l'herbe humide ou mouillée. La coupe d'herbe sèche donne de meilleurs résultats.

REEMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL

- Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Retournez l'appareil avec le carter en face de vous.
- Retirez le cache bobine, en appuyant simultanément sur les deux clips latéraux.
- Retirez la vieille bobine de fil, en prenant garde à ne pas perdre le ressort situé sous la bobine. Nettoyez l'intérieur du support de bobine en retirant soigneusement tous les résidus d'herbe et la poussière.
- Retirez le couvercle de la bobine et enlevez le fil.
- Replacez le ressort et placez la nouvelle bobine. Insérez maintenant le nouveau fil autour de la bobine (fil nylon Ø1,2mm), puis vous pouvez remettre le couvercle de la bobine et insérez chaque côté du fil dans les trous latéraux prévus pour cela.
- Remettez le cache sur la tête et assurez-vous qu'il se verrouille bien.
- Réglez à nouveau la longueur du fil nylon en poussant la tête du support de bobine et tirez le fil à la longueur désirée (environ 10 cm).



ENTRETIEN



ATTENTION : Avant tous travaux sur l'appareil, débrancher l'appareil du secteur.

- Un nettoyage et un entretien réguliers de votre coupe-bordure préserveront son efficacité et prolongeront la vie de votre appareil.
- Après chaque opération de coupe, désassemblez et éliminez l'herbe et la terre des éléments suivants : la bobine et sa fente, l'ensemble du coupe-bordure et en particulier le carter de protection.
- Durant le fonctionnement, maintenez les fentes de ventilation libres et exemptes d'herbes.
- Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'eau chaude et une brosse douce pour nettoyer le coupe-bordure.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil et ne le mouillez pas.
- N'utilisez pas de détergents ni de solvants, ceux-ci pouvant détruire le coupe-bordure. Les parties en matière plastique peuvent facilement être endommagées par des produits chimiques.
- Si le fil ne coupe plus, que la bobine est cassée, ou tout autre problème non évoqué dans ce manuel, contactez votre SAV VOLTR/Alice's Garden.
- Après l'utilisation, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contrôlez-le pour dommages éventuels.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Inspectez et entretenez régulièrement le coupe-bordure. Les réparations sur ce coupe-bordure doivent être supervisées par le SAV VOLTR / Alice's Garden, et les pièces préconisées par ce dernier.
- L'utilisateur peut effectuer la maintenance et certains réglages. Veuillez consulter la partie 'REMPLEMENTATION DE LA BOBINE'.

RECYCLER LE COUPE BORDURES

Les composants du coupe bordures peuvent contenir des éléments dangereux pour l'environnement et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères. Afin d'éviter tout risque pour la planète, voici la marche à suivre pour jeter votre outil :

- Recouvrir les bornes de la prise avec du ruban adhésif.
- Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de l'appareil.
- Ne pas incinérer la machine.
- Jeter les éléments dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	La prise n'est pas branchée La rallonge n'est pas convenablement raccordée	Brancher l'alimentation électrique selon les consignes Utilisez une rallonge conforme et adaptée
La moteur fonctionne mais rien ne bouge	Appareil endommagé	Ne pas utiliser l'appareil, contacter le SAV VOLTR/Alice's Garden
La machine fume pendant l'utilisation	Appareil endommagé	Ne pas utiliser l'appareil, contacter le SAV VOLTR/Alice's Garden
Le coupe-bordures ne coupe pas ou coupe mal	Fil de coupe usé ou trop court Fil de coupe ou bobine cassée	Remplacer le fil ou la bobine (voir 'REEMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL') Remplacer le fil ou la bobine (voir 'REEMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL')
	Bourrage matières végétales	Nettoyer aux abords des pièces mobiles
Le coupe-bordures vibre fortement	Le fil de coupe est trop usé ou inégal et par conséquent cause un déséquilibre	Remplacer le fil ou la bobine (voir 'REEMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL')

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nombre de rotations à vide du moteur	10 000tr/min
Classe de protection	II
Poids	1,2 kg
Largeur de coupe	220mm (Fil nylon Ø1,2mm)
Bac de récupération	/
Réglage de la hauteur de coupe	/
Tension secteur	230 à 240V ~ /50Hz

BRUIT ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruit et de vibration sont données selon la norme EN 60335.

Niveau de pression acoustique LPA	82,9 dB (A)
Incertitude K	3 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique mesuré LWA	92.2dB
Niveau d'intensité acoustique garanti LWA	96 dB (A)
Incertitude K WA	1.5 m/s ²
Valeur d'émission vibratoire ah	1,91 m/s ²

AVERTISSEMENT :

Le niveau réel des émissions vibratoires peut différer de la valeur indiquée dans cette notice en fonction du type et du mode d'utilisation.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

ATTENTION !

Pour prévenir les troubles de la circulation sanguine des mains causés par les vibrations, il est nécessaire de faire des pauses dans le travail.

Essayez de réduire le plus possible les vibrations. Comme mesure de réduction des vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail.

GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date de réception par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV VOLTR / Alice's Garden. La prise en charge en garantie ne comprend pas les frais de port aller/retour des pièces et/ou du produit.
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers, ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation, à un mauvais branchement,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison,
- Le remplacement des pièces d'usure*

* Votre appareil VOLTR est couvert par la garantie légale, cependant, votre appareil est composé de pièces d'usure. Ces pièces s'useront normalement dans le cadre d'une utilisation domestique normale et devront à terme être remplacées par l'utilisateur, après autorisation du service après-vente VOLTR / Alice's Garden. Hormis si ces pièces d'usure présentent un défaut au déballage ou un vice de fabrication, elles ne peuvent être prises en charge dans le cadre de la garantie :

- Lame
- Roues
- Bobine

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Precaución ! Por su propia seguridad,
lea este manual de usuario antes de utilizar la máquina.
Si regala su dispositivo, incluya siempre estas instrucciones de uso.**



ATENCIÓN : Es imperativo que lea todas las instrucciones e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y / o lesiones graves. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas y consúltelo con regularidad cuando sea necesario.

- Antes de su uso, familiarícese con todos los controles y compruebe que funcionan correctamente. Sepa cómo detener la herramienta y cortar el suministro eléctrico en caso de emergencia.
- Solo para uso doméstico.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes. Inspeccione cuidadosamente el área donde se utilizará la herramienta y elimine todos los objetos extraños.
- No utilice la herramienta en condiciones de humedad.
- No utilice la herramienta en un entorno con riesgo de explosión, ni en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas pueden generar chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y transeúntes cuando utilice la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- El operador o usuario es responsable de los peligros o accidentes causados a otras personas o su propiedad.

SEGURIDAD INFANTIL

- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no se da cuenta de la presencia de niños. Los niños a menudo se sienten atraídos por la máquina. Nunca dé por sentado que un niño se quedará donde lo vio por última vez.
- Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento utilicen este dispositivo. La legislación actual puede imponer una edad mínima para usar el dispositivo.
- Manténgase alerta y apague el dispositivo si un niño u otra persona ingresa al área de trabajo.
- Esté particularmente atento cuando se acerque a puntos ciegos, arbustos, árboles u otros objetos que puedan ocultar la presencia de un niño.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No permita nunca el uso de la máquina a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, inexpertas y desconocidas o que no conozcan bien las instrucciones; las normativas locales pueden limitar la edad del operario.

SEGURIDAD PERSONAL

- Esté alerta, observe lo que está haciendo y siempre use una herramienta eléctrica con cuidado. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede

provocar lesiones graves.

- Use equipo de protección personal y protección para los ojos en todo momento. El uso de equipo de protección personal, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, según el uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Use ropa adecuada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la toma de corriente, levantar la herramienta o transportarla. Existe riesgo de accidente si su dedo está en el interruptor de la herramienta eléctrica mientras lleva la herramienta o cuando la enchufa en la posición de encendido.
- No te apresures. Asegúrese de mantener una postura segura y mantener el equilibrio en todo momento. Esto le dará un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas..

NORMAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, lubricante, bordes o piezas móviles. Cuando utilice una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).
- El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, el dispositivo debe desecharse;

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS CORTADORAS



ATENCIÓN: Al usar la máquina, se deben observar las reglas de seguridad. Por su propia seguridad y la seguridad de los demás, lea estas instrucciones antes de operar la máquina. Mantenga estas instrucciones en buenas condiciones para uso futuro.

- Mantenga todas las partes de su cuerpo a una distancia segura de la hoja. Cuando la hoja esté girando, no intente quitar el material cortado ni sujetar el material a cortar. Retire las piezas atascadas solo cuando el motor esté apagado y la batería extraída.
- Use pantalones largos, anteojos, botas y guantes. Es fundamental no andar descalzo, en sandalias o incluso con zapatillas de lona. Use zapatos protectores que protegerán sus pies y mejorarán su equilibrio en superficies resbaladizas.
- Para evitar el contacto con la hoja de corte u objetos lanzados, evite que alguien se acerque a menos de 15 m cuando la herramienta está en funcionamiento.
- No coloque nada en las ranuras de ventilación. Mantenga las aberturas libres de polvo, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Inspeccione cuidadosamente el área donde se utilizará la herramienta. Quite cualquier objeto que pueda dañar la cuchilla de corte o ser arrojado (guijarros, piedras, ramas, cuerdas, juguetes, etc.). Los objetos arrojados pueden provocar lesiones graves.
- No apunte la herramienta a personas o animales.

- Nunca use la desbrozadora sin la cubierta protectora.
- Las reparaciones del aparato eléctrico deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado y autorizado, utilizando únicamente repuestos originales. Por tanto, se mantendrá la seguridad del dispositivo.
- Lleve la desbrozadora por el mango con la hoja parada (en reposo). Al transportar o almacenar la desbrozadora, retire la batería. El manejo cuidadoso del dispositivo reduce el riesgo de lesiones con la cuchilla.
- Mantenga siempre las manos y los pies lo suficientemente alejados del dispositivo de corte, especialmente al arrancar el motor.
- Cuando trabaje con el dispositivo, asegúrese de tener siempre suficiente iluminación o condiciones de luz suficientes.
- No utilice el aparato para cortar hierba que no esté en el suelo, como hierba que crece en paredes, rocas, etc.
- Nunca cruce caminos o caminos de grava con el dispositivo encendido.
- Cuando lo use, sostenga el dispositivo de forma segura con ambas manos y lejos de su cuerpo.
- Antes de insertar la batería, asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Está prohibido bloquear el interruptor de encendido / apagado y el interruptor de seguridad.
- Cuando no esté en uso, guarde la herramienta fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones.

**La línea de corte continúa girando durante unos segundos después de que se apaga el aparato.
Sostener manos y pies alejados del aparato.**

ADVERTENCIA:

Esta herramienta eléctrica genera un campo magnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con la función de los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a un médico y al fabricante del implante médico antes de usar el dispositivo.

SYMBOLS

Los siguientes símbolos están adheridos a su producto. Estudie y aprenda su significado. Una mejor interpretación de estos símbolos le permitirá operar el producto de la manera más segura.



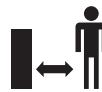
Instrucciones para tu seguridad.
Riesgo de lesiones y daños materiales.



Tenga cuidado con las personas cercanas; Durante el corte, se pueden lanzar objetos extraños y causar lesiones.



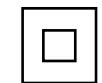
Para reducir el riesgo de accidentes, es imperativo que lea y comprenda la guía del usuario antes de usar el producto.



Mantenga a las personas (especialmente niños y animales) al menos a 15 m de la zona de corte.



Cumple con las normas europeas vigentes.



Este producto tiene doble aislamiento eléctrico.



Este producto no debe desecharse con la basura doméstica ordinaria. Llévelo a un centro de reciclaje u otro centro de reciclaje aprobado.



Nivel de potencia acústica.



Use protección para los ojos de manera imperativa



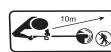
Desenchufe el enchufe de alimentación inmediatamente si el cable de alimentación está dañado o si está limpiando o reparando su recortadora.



Debes usar protección auditiva



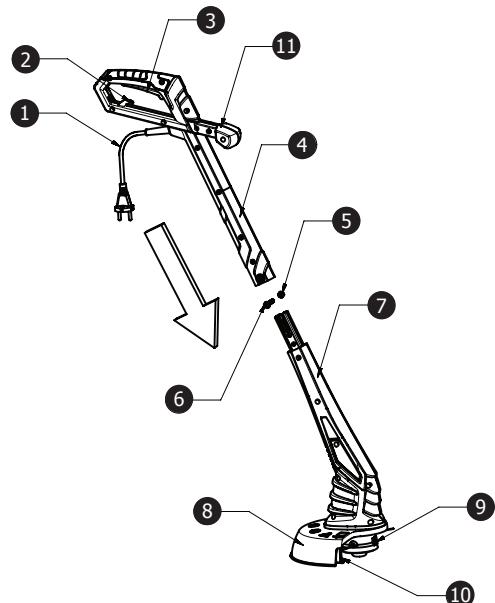
No utilice la desbrozadora, en condiciones de lluvia o humedad.



Mantenga a las personas (especialmente niños y animales) al menos a 10 m de distancia del área de trabajo (recortadoras de hilo)

TU CORTADORA DE BORDES/ DESBROZADORA

Lea atentamente las reglas de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar su herramienta. Estudie la siguiente ilustración de su máquina para familiarizarse con la ubicación de los controles y las distintas configuraciones. Asegúrese de guardar este manual para cualquier necesidad futura.



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Fuente de alimentación | 6. Tornillo |
| 2. Soporte para cables | 7. Parte inferior de la recortadora |
| 3. Iniciar gatillo | 8. Carcasa protectora |
| 4. Pieza de la recortadora de
borde superior | 9. Soporte para bobinas |
| 5. Tuerca | 10. Cuchilla de corte de hilo |
| | 11. Agarre la manija |

DESEMBALAJE

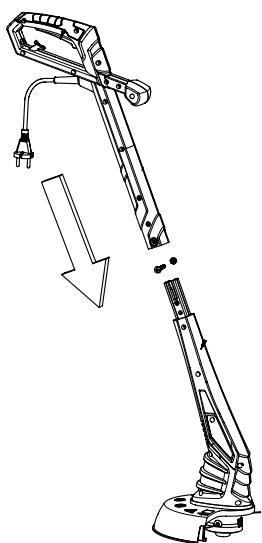
- Retire con cuidado el producto y sus accesorios del embalaje. Asegúrese de que se incluyan todos los elementos enumerados en el diagrama anterior.
- Inspeccione el producto cuidadosamente para asegurarse de que ninguna pieza se haya dañado durante el transporte.
- No tire el embalaje hasta que haya inspeccionado y verificado cuidadosamente que el producto funciona correctamente.

ADVERTENCIA:

**¡El embalaje no es un juguete! Los niños no deben jugar con bolsas de plástico.
¡Existe riesgo de asfixia!**

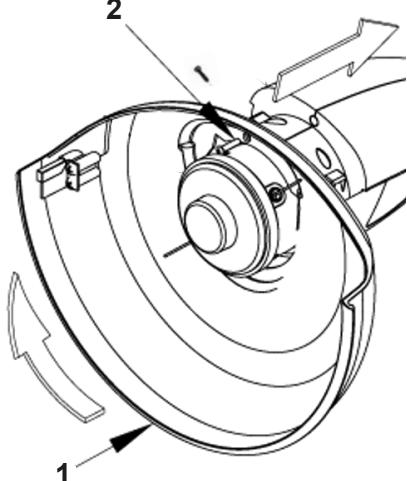
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1



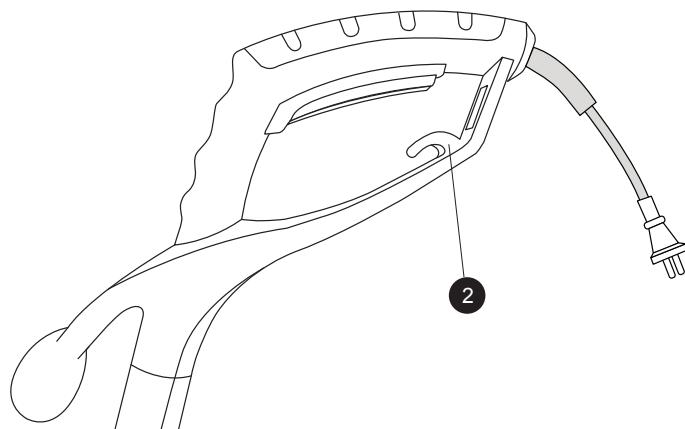
Monte la parte media (4) y la parte inferior (7) de su biseladora, utilizando los tornillos suministrados, cuidando que la fuente de alimentación no se dañe.

2



Gire la cubierta protectora (8), como se muestra en el paso 1. Luego apunte con el tornillo (paso 2).

2

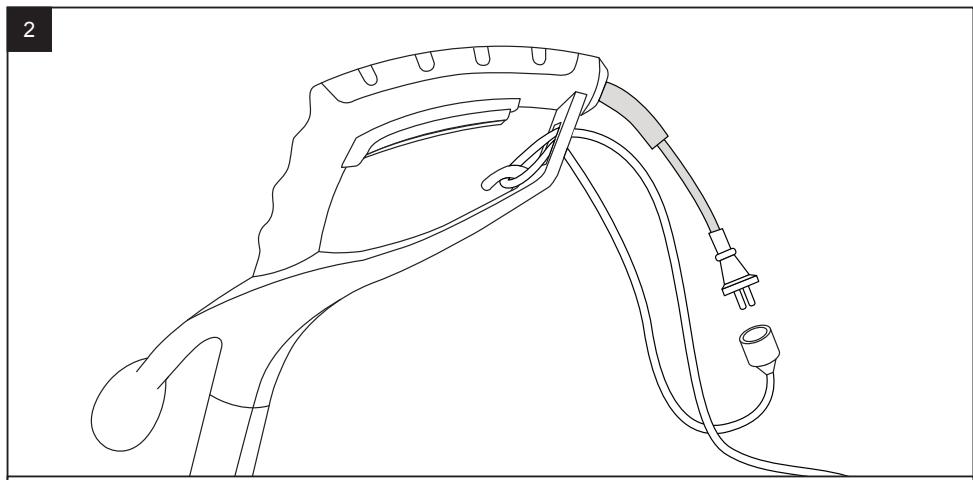
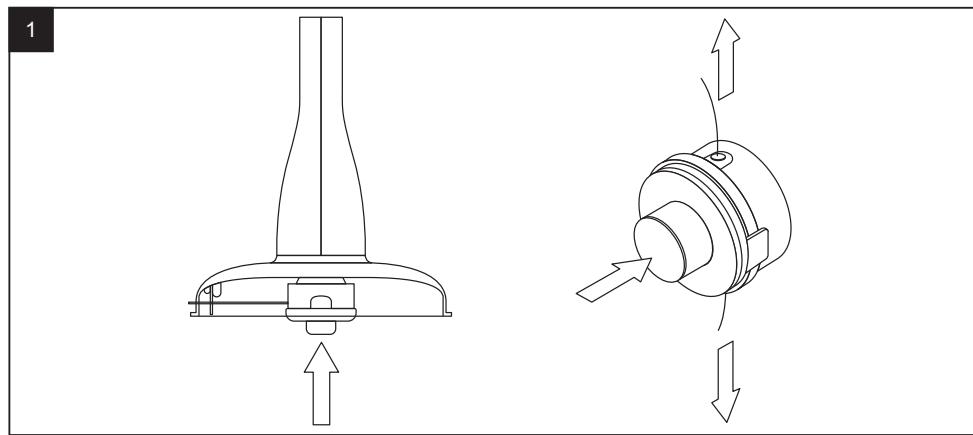


El mango está equipado con un porta cables (2) que sirve para asegurar el uso de una extensión. Debe hacer un lazo con el cable de extensión, pasarlo por el gancho.

USAR

PREPARACION

- Su máquina está equipada con un empujador debajo del carrete que le permite ajustar la longitud de la línea de corte, se encuentra debajo de la máquina, como lo indica la flecha en el diagrama de arriba. Su línea de corte debe tener la longitud adecuada, para un uso óptimo, y por lo tanto debe cepillar o incluso tocar la hoja de la línea de corte (8), ubicada debajo de la carcasa (6).
- Si la línea de corte no tiene la longitud correcta, debe ajustarla. Con la máquina desenchufada, presione el empujador debajo del carrete y con guantes, tire de los extremos del hilo de corte para extenderlo. Si durante el uso desea alargar la línea de corte, puede presionar el empujador apoyando el carrete en el suelo, la línea se estirará y cortará a la longitud correcta.



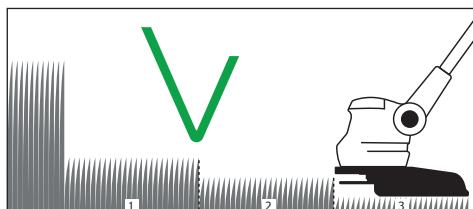
Inserte el enchufe de alimentación en el cable de extensión que previamente pasó a través del soporte como se explica en la sección 'Ensamblaje'.

PARA INICIAR / APAGAR

- Conecte el aparato al cable de extensión, luego el cable de extensión a la red.
- Apriete el gatillo (3) para comenzar.
- Suelte el gatillo para apagar el motor.

CORTE DE LA HIERBA

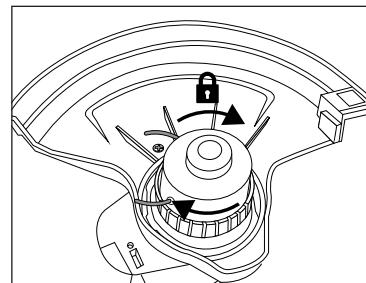
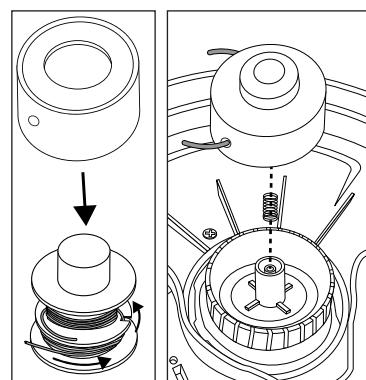
- La desbrozadora puede cortar césped de forma eficiente hasta una altura de 15 cm. Cuando la hierba esté más alta, realice varios cortes sucesivos.



- Corte el césped moviendo la desbrozadora de derecha a izquierda y proceda lentamente, manteniendo la desbrozadora inclinada aproximadamente 15 °.
- No se recomienda cortar césped húmedo o mojado. Cortar césped seco funciona mejor.

REEMPLAZO DEL CARRETE DE ALAMBRE

- Desenchufe el dispositivo de la toma.
- Dé la vuelta al dispositivo con la carcasa frente a usted.
- Retire la tapa del carrete, presionando simultáneamente en los dos clips laterales.
- Retire el carrete de hilo viejo, teniendo cuidado de no perder el resorte debajo del carrete. Limpie el interior del porta-carretes, quitando con cuidado todos los residuos de hierba y polvo.
- Retire la tapa del carrete y retire el hilo.
- Reemplace el resorte y coloque la nueva bobina. Ahora inserte el alambre nuevo alrededor del carrete (alambre de nailon Ø1.2 mm), luego puede volver a colocar la cubierta del carrete e insertar cada lado del alambre en los orificios laterales provistos para ello.
- Vuelva a colocar la cubierta en la cabeza y asegúrese de que quede bien bloqueada.
- Reajuste la longitud del hilo de nailon empujando la cabeza del porta-bobinas y tire del hilo hasta la longitud deseada (aprox. 10 cm).



ENTREVISTA



ATENCIÓN : Antes de cualquier trabajo en el dispositivo, desconecte el dispositivo de la red.

- La limpieza y el mantenimiento regulares de su desbrozadora la mantendrán eficiente y prolongarán la vida útil de su electrodoméstico.
- Despues de cada operación de corte, desmonte y retire la hierba y la tierra de los siguientes elementos: el carrete y su ranura, toda la biseladora y en particular la cubierta protectora.
- Durante el funcionamiento, mantenga las ranuras de ventilación libres y libres de malas hierbas.
- Utilice solo un paño humedecido en agua caliente y un cepillo suave para limpiar la desbrozadora.
- No rocíe agua sobre el dispositivo ni lo moje.
- No utilice detergentes ni disolventes, ya que pueden destruir la desbrozadora. Las piezas de plástico pueden dañarse fácilmente con productos químicos.
- Si el hilo deja de cortarse, el carrete está roto o cualquier otro problema no mencionado en este manual, comuníquese con su representante de servicio VOLTR / Alice's Garden.
- Despues de su uso, desconecte el aparato de la fuente de alimentación y verifique que no esté dañado.
- Cuando no esté en uso, guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- Inspeccione y mantenga la desbrozadora con regularidad. Las reparaciones de esta desbrozadora deben ser supervisadas por el servicio posventa de VOLTR / Alice's Garden y las piezas recomendadas por este último.
- El usuario puede realizar el mantenimiento y algunos ajustes. Consulte la sección «REEMPLAZO DE LA BOBINA».

RECICLE LA CORTADORA DE BORDES

Los componentes de la desbrozadora pueden contener elementos peligrosos para el medio ambiente y no deben desecharse en la naturaleza o con la basura doméstica. Para evitar cualquier riesgo para el planeta, aquí tienes el procedimiento a seguir para desechar tu herramienta:

- Cubra los terminales del enchufe con cinta adhesiva.
- No intente desmontar ni acceder a los componentes del dispositivo.
- No incinere la máquina.
- Deseche los artículos en un centro de reciclaje o en un centro de reciclaje aprobado.



REPARAR

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor no enciende	El enchufe no está enchufado	Conecte la fuente de alimentación de acuerdo con las instrucciones
	El cable de extensión no está adecuadamente conectado	Utilice un cable de extensión compatible y adaptó
El motor está funcionando pero nada se mueve	Dispositivo dañado	No utilice el dispositivo, póngase en contacto con el Servicio posventa VOLTR / Alice's Garden
La máquina saca humo al uso	Dispositivo dañado	No utilice el dispositivo, póngase en contacto con el Servicio posventa VOLTR / Alice's Garden
La desbrozadora no corta o corta mal	Línea de corte gastada o demasiado corta	Reemplace el alambre o el carrete (consulte 'REEMPLAZO DEL CARRETE CABLE ')
La desbrozadora vibra fuertemente	Línea de corte o carrete roto	Reemplace el alambre o el carrete (consulte 'REEMPLAZO DEL CARRETE CABLE ')
	Relleno de material vegetal	Limpiar alrededor de las piezas dinámicas
	La línea de corte está demasiado gastada o irregular y, por lo tanto, provoca desequilibrio	Reemplace el alambre o el carrete (consulte 'REEMPLAZO DEL CARRETE CABLE ')

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Número de rotaciones del motor en vacío	10,000 rpm
Clase de protección	II
Peso	1,2 kg
Ancho de corte	220mm (alambre de nailon Ø1,2mm)
Caja de recuperation	/
Ajuste de altura de corte Tensión	/
De red	230 à 240V ~ /50Hz

RUIDO Y VIBRACIONES

Los valores de ruido y vibraciones se dan según la norma EN 60335.

Nivel de presión acústica LPA	82,9 dB (A)
Incertidumbre K	3 dB (A)
Nivel de intensidad de sonido medido LWA Nivel	92.2dB
de intensidad de sonido garantizado LWA	96 dB (A)
Incertidumbre K WA	1.5 m/s ²
Valor de emisión de vibraciones ah	1,91 m/s ²

ADVERTENCIA :

El nivel real de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado en este manual.
dependiendo del tipo y modo de uso.

Para estimar con precisión la carga de vibración durante un cierto período de trabajo, también es necesario tener en cuenta los tiempos de parada o inactividad del dispositivo. Esto puede conducir a una reducción significativa en el volumen de carga de vibración durante el tiempo total de trabajo.

ATENCIÓN !

Para evitar alteraciones en la circulación sanguínea de las manos causadas por vibraciones, es necesario tomar descansos del trabajo.

Intente reducir las vibraciones tanto como sea posible. Como medida de reducción de vibraciones, podemos citar el uso de guantes al utilizar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo.

GARANTÍA

- VOLTR / Alice's Garden garantiza su electrodoméstico contra todos los defectos de fabricación y materiales durante un período de 2 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo recurso será la reparación o sustitución de la pieza defectuosa de acuerdo con los términos definidos por el servicio posventa VOLTR / Alice's Garden. La cobertura de la garantía no incluye los costos de envío de devolución de piezas y / o productos.
- La garantía de Alice's Garden (WALIBUY) se implementa reemplazando las piezas dañadas, los costos de devolución correrán a cargo del comprador.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada. Si es necesaria la devolución del producto defectuoso a nuestros talleres, se evaluará y se le mantendrá informado de las reparaciones a realizar.
- Nuestros dispositivos están destinados para uso privado y personal, el uso profesional anularía automáticamente todas las garantías.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Daños, averías, averías o averías imputables a causas de origen externo,
- Fallos resultantes de la modificación de la construcción y características originales del dispositivo,
- Fallos que afecten a piezas que no cumplan con las recomendadas por el fabricante,
- Los ajustes accesibles al beneficiario sin desmontar el dispositivo,
- Los costes de puesta en marcha, ajuste, limpieza y pruebas no resultantes de daños garantizados,
- Incumplimiento de las instrucciones del fabricante,
- Reparaciones y daños en el dispositivo después de una reparación realizada por cualquier persona que no sea un reparador en nuestros talleres, o sin nuestro consentimiento previo,
- Reparaciones improvisadas o temporales así como las consecuencias de la posible agravación del daño resultante,
- Daños por corrosión, oxidación, mala conexión,
- La sustitución de piezas faltantes / dañadas al recibirlas, no indicadas en el albarán de entrega,
- Reemplazo de piezas de desgaste *

* Su dispositivo VOLTR está cubierto por la garantía legal, sin embargo, su dispositivo está compuesto por partes vestir. Estas piezas normalmente se desgastarán durante el uso doméstico normal y, eventualmente, el usuario deberá reemplazarlas, previa autorización del servicio posventa VOLTR / Alice's Garden.

Excepto si estas piezas de desgaste tienen un defecto al desempacar o un defecto de fabricación, no pueden ser cubiertas por la garantía:

- Espada
- Ruedas
- Carrete

SAFETY INSTRUCTIONS

**Caution ! For your own safety,
read this user manual before using the machine.
If you give up your device, always attach this manual.**



WARNING : It is imperative to read all the safety instructions and all the instructions. Failure to comply with the warnings and instructions indicated below may lead to an electrocution. A fire and/or serious injuries. Keep this manual in a safe place for subsequent use and consult it regularly if necessary.

- Before any use, familiarize yourself with all controls and check their proper functioning. Keep stop the tool and cut the power in the event of an emergency.
- For domestic use only.

WORK AREA SAFETY

- Keep the work area clean and well lit. The congested or dark areas are conducive to accidents. Carefully inspect the area where the tool should be used and remove all foreign objects.
- Do not use the tool in wet conditions.
- Do not use the tool in an environment with risk of explosion, or in the presence of flammable liquids, gas or dust. Electric tools can produce sparks likely to cause dust or vapors to cause dust.
- Maintain children and those present away when you use the electrical tool. Distractions can be the cause of loss of control.
- The operator or user is held responsible for the dangers or accidents caused to other people or their property..

CHILDREN'S SAFETY

- Tragic accidents can occur if the operator is not aware of the presence of children. Children are often attracted to the machine. Never consider as acquired that a child will stay where you have seen him for the last time.
- Never leave children or people who are not familiar with the user manual use this device. The legislation in force may impose a minimum age to use the device.
- Stay on the lookout and turn off the device if a child or any other person enters the area work.
- Be particularly vigilant when approaching dead angles, bushes, trees, or other objects likely to hide the presence of a child.
- Children should not play with the device. Cleaning and maintenance by the user should not be carried out by unattended children.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental abilities, inexperienced and ignorant or unfamiliar with the instructions to use the machine; local regulations may limit the age of the operator.

PEOPLES' SECURITY

- Be vigilant, pay attention to what you do and always use an electrical tool with care. Do not use an electrical tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention during the use of electric tools can cause serious injuries.
- Porter individual protective equipment as well as protective glasses in all circumstances. Wearing individual protective equipment such as anti-dust mask, non-slip safety shoes, protective helmet or acoustic protection, depending on the use of the electric tool, reduces the risk of injuries.

- Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothes or jewelry. Hold the hair, clothes and gloves out of reach of moving parts. Ample clothes, jewelry or long hair can be taken in mobile parts.
- Avoid any impromptu start -up. Make sure the switch is on the stop position before connecting the electrical outlet, entering the tool or transporting it. A risk of accident exists if your finger is on the switch to the electric tool when you wear it or when you connect it to the on-position.
- Do not rush. Be sure to keep a safe position and keep your balance at any time. This will allow you to better control the electric tool in unexpected situations.

ELECTRIC SAFETY RULES

- The electrical tool sheets must be adapted to the base. Never modify the sheet in any way. Do not use adapters with earth connection tools. Unclear sheets and suitable bases will reduce the risk of electric shock.
- Do not mistreat the cord. Never use the cord to wear, pull or disconnect the tool. Maintain the cord away from heat, lubricant, edges or moving parts. When using an outside tool, use an extension adapted to external use. If the use of a tool in a damp location is inevitable, using a power supply by a residual differential current device (RCD).

TRIMER'S SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING : When using the machine, safety rules must be observed. For your own safety and that of other people, read these instructions before operating the machine. Keep these instructions in good condition for subsequent use.

- Hold all parts of the body at a safety distance from the blade. When the blade turns, do not try to remove the cut equipment or maintain the equipment to be cut. Remove the pieces stuck only when the engine is stopped and the battery withdrawn.
- Wear long pants, a pair of glasses, boots and gloves. It is essential not to be barefoot, in sandals or with canvas shoes. Wear protective shoes that will protect your feet and improve your balance on slippery surfaces.
- In order to avoid contact with the cutting blade or projected objects, prevent anyone from approaching within a radius of 15m when the tool works.
- Do not put anything in the ventilation slots. Keep openings free from dust, hair or anything that could reduce air flow.
- Carefully inspect the area where the tool should be used. Remove any object that can damage the cutting blade or be projected (pebbles, stones, branches, ropes, toys etc.). Projected objects can cause serious injuries.
- Do not direct the tool to people or animals.
- Never use the cut-off cuts without protective hood.
- Repairs to the electrical device must be entrusted exclusively to qualified and approved personnel, using only original spare parts. Thus, the safety of the device will be preserved.
- Wear the borders cut by the handle with the arrested blade (at rest). When transporting or storage of the cutter cutting, remove the battery. Careful manipulation of the device reduces the risk of injury by the blade.
- Always keep the hands and feet out of the cutting device enough, especially when you start the engine.
- During work with the device, make sure you always have sufficient lighting or sufficient light conditions.
- Do not use the device to cut the grass that is not on the ground, such as the grass that grows on walls, rocks, etc.

- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, it is necessary to put the device to the scrap;
- Never cross roads or paths engraved with the device on the march.
- When using it, keep the device solidly, with two hands, and by spreading it out of the body.
- Before inserting the battery, check that the device is well stopped.
- It is prohibited to lock the on/off switch and the safety switch.
- When it is not used, store the tool out of the reach of children.

WARNING : Risk of injury!

The cutting wire continues to turn for a few seconds after stopping the device. Hold your hands and feet far from the device.

WARNING :

This electrical tool generates a magnetic field during operation. In certain circumstances, this field can disrupt the functioning of active or passive medical implants. In order to reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend that the people with a medical implant to consult a doctor and the manufacturer of the medical implant before using the device.

SYMBOLS

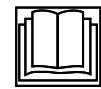
The symbols below are affixed to your product. Please study and learn their meaning. Better interpretation of these symbols will allow you to make the product work in the safest way.



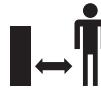
Instructions concerning your safety.
Risk of injury and material damage.



Take care to the nearby people;
During the mowing of foreign bodies
can be projected and cause wounds.



To reduce the risk of accident, it is
imperative to read and understand
the user guide before using the
product.



Keep people away (especially
children and animals) at least 15m
around the mowing area.



Complies with the European stan-
dards in force.



This product is electrically doubly
insulated.



This product should not be thrown
among ordinary household waste.
Please deposit it in recycling center
or other approved recycling center.



Acoustic power level.



Immerately use eye protection



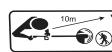
Disconnect the mains outlet
immediately if the power cable is
damaged, or if you clean or repair
your storey.



Immerate hearing protections



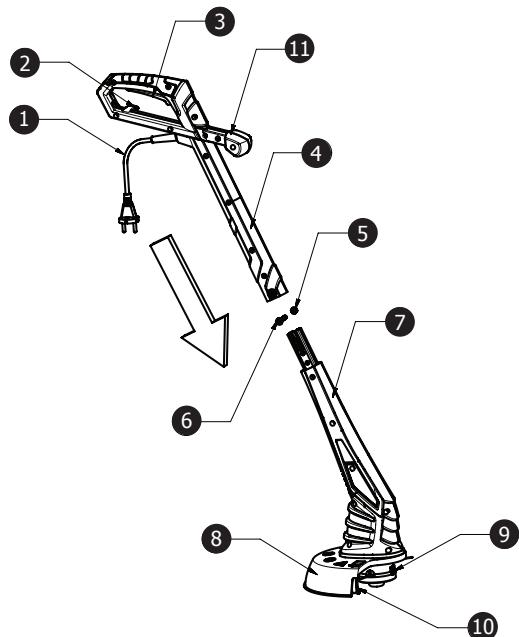
Do not use the earning cut in rainy
weather or wet conditions.



Keep people away (especially
children and animals) of at least
10m around the work area (cut-
offs)

YOUR BORDERS CUT

Scrupulously read safety rules and user manual before using your tool. Study the illustration below of your machine in order to familiarize yourself with the location of commands and various settings. Immerse this manual for any subsequent need.



- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Power supply | 6. Vis |
| 2. Cable support | 7. Basse-borders lower part |
| 3. Start trigger | 8. Protective caster |
| 4. Upper part-cutting-edge | 9. Coil support |
| 5. Lie | 10. Wire cutting blade |
| | 11. Holding handle |

UNPACKING

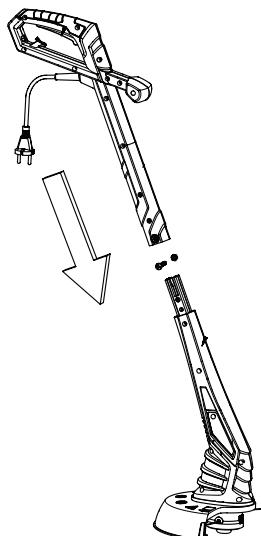
- Remove the product and its accessories from the packaging carefully. Ensure that all the elements listed on the previous scheme are included.
- Inspect the product carefully, to make sure that no part was damaged during transport.
- Do not throw the packaging until you have carefully inspected and verified that the product is working properly.

WARNING :

**The packaging is not toys! Children should not play with plastic bags!
There is a risk of suffocation!**

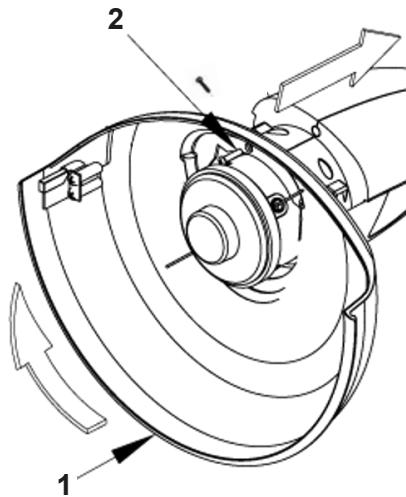
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1



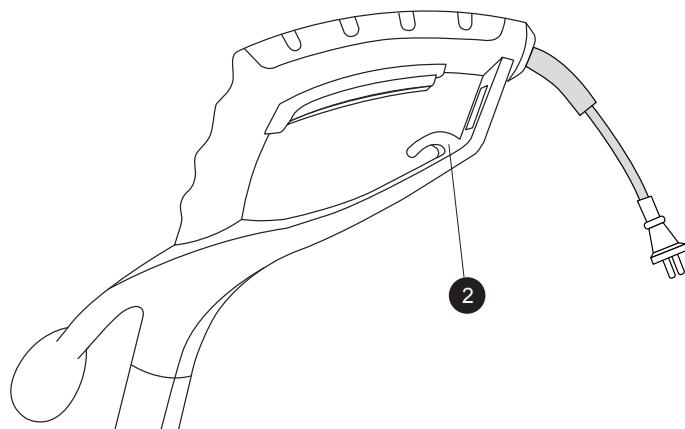
Assemble the middle part (4) and the lower part (7) of your edge cutting, using the screws provided, taking care that the food is not damaged.

2



Turn your protective housing (8), as shown in step 1. Then screw using the screw (step 2).

2

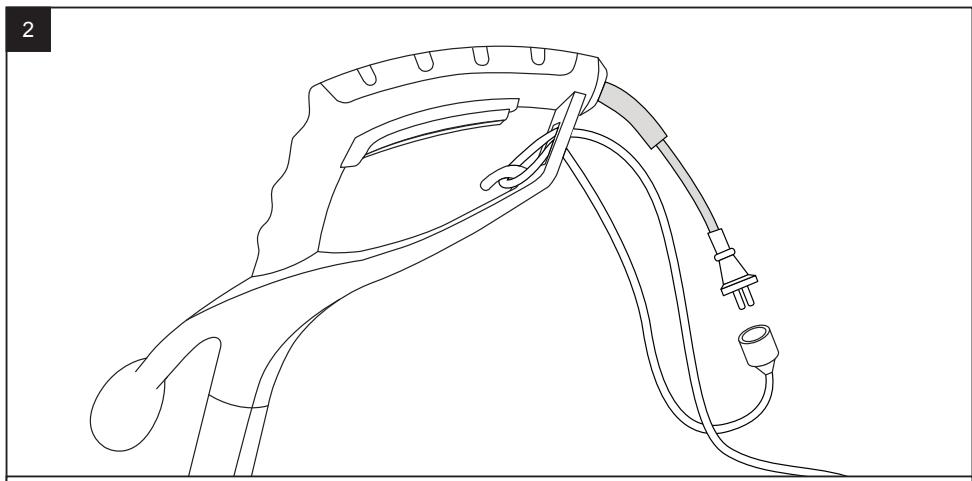
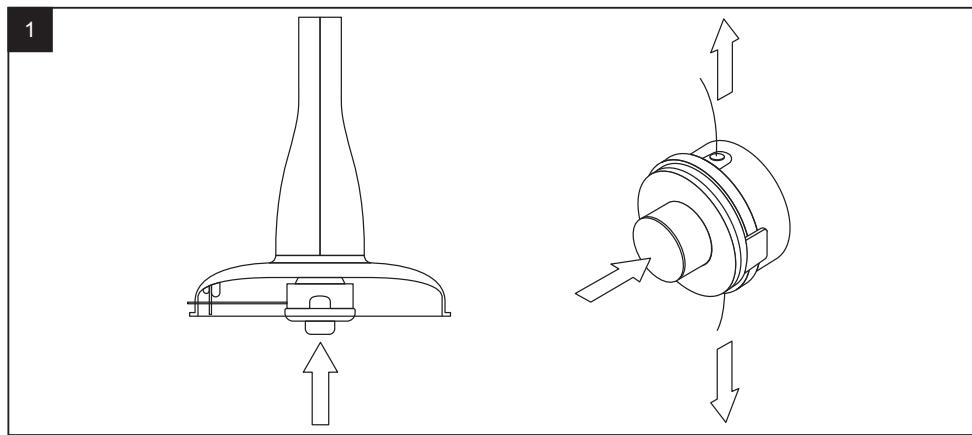


The handle is equipped with a cable support (2) which is used to secure the use of an extension. You must make a loop with the electrical extension, pass it in the hook.

USE

PREPARATION

- Your device has a pusher under the coil that allows you to adjust the length of the cutting wire, it is located under the machine, as indicated by the arrow on the diagram above. Your cutting wire must have the right length, for optimal use, and must therefore come close to or even touch the blade of the cut wire (8), located under the housing (6).
- If the cutting wire is not on the right length, then you need to adjust it. While having the machine disconnected, press the pusher under the coil and with gloves, pull the ends of the cutting wire to extend it. If during use you want to lengthen the cutting wire, you can press the pusher by pressing the coil on the ground, the wire will then lie down and cut it to the right length..



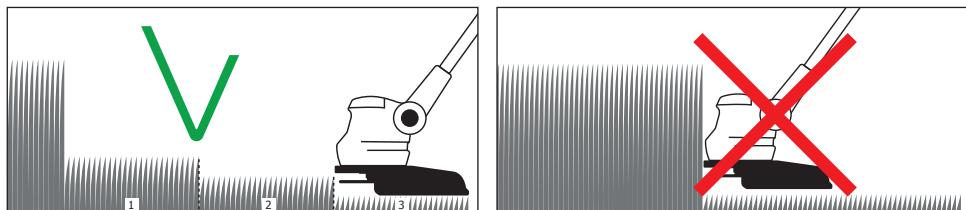
Insert the power outlet into the electrical extension previously passed into the support as explained in the 'assembly' section.

TO START/TURN OFF

- Connect the device to the extension, then the electrical extension to the sector.
- Press the trigger (3) to start.
- Release the trigger to cut the engine.

MOWING

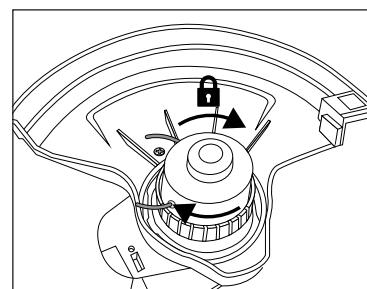
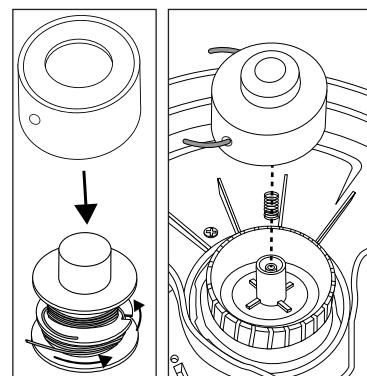
- The cutter cutting is able to effectively cut the lawn up to a height of 15 cm. When the lawn is higher, perform several successive cuts..



- Cut the grass by moving the -spot cut from right to left and slowly carry out the tilted border cut of about 15 °.
- It is not recommended for cutting wet or wet grass. The dry grass cut gives better results.

REPLACEMENT OF THE WIRE COIL

- Disconnect the device from the power outlet.
- Turn the device back with the housing in front of you.
- Remove the coil cache, simultaneously pressing the two side clips.
- Remove the old coil of wire, taking care not to lose the spring located under the coil. Clean the inside coil support, carefully removing all the grass residues and dust.
- Remove the coil cover and remove the wire.
- Replace the spring and place the new coil. Now insert the new wire with the coil (nylon wire Ø1.2mm), then you can put the cover from the Spool and insert each side of the wire into the side holes provided for this.
- Put the cache back on the head and make sure it is lock well.
- Set the length of the nylon thread again by pushing the head of the coil support and pull the wire to the length desired (about 10 cm).



MAINTENANCE



WARNING : Before all work on the device, disconnect the device in the sector.

- Regular cleaning and maintenance of your-edge cutting will preserve its effectiveness and extend the life of your device.
- After each cutting operation, disassemble and eliminate the grass and the earth from the following elements: the coil and its slit, the entire-edge cutter and in particular the protective housing.
- During operation, keep the ventilation slots free and free from herbs.
- Use only a cloth soaked in hot water and a soft brush to clean the storekeeper.
- Do not spray water on the device and do not wet it.
- Do not use detergents or solvents, which can destroy the earning cut. Plastic parts can easily be damaged by chemicals.
- If the wire does not cut any more, that the coil is broken, or any other problem not mentioned in this manual, contact your Voltr/Alice's Garden after -sales service.
- After use, disconnect the device from the power supply and control it for possible damage.
- When it is not used, store the device out of the reach of children.
- Inspect and regularly maintain the earning cutter. The repairs on this-storey cutter must be supervised by the Voltr / Alice's Garden after-sales service, and the parts recommended by the latter.
- The user can make maintenance and certain settings. Please consult the 'REPLACEMENT OF THE COIL'..

RECYCLE THE EDGE CUTTING

The components of the borders cut can contain dangerous elements for the environment and should not be thrown into the wild or with your household waste. In order to avoid any risk for the planet, here is the procedure to throw your tool:

- Cover the terminals of the socket with adhesive tape.
- Do not try to dismantle or access the components of the device.
- Do not incinerate the machine.
- Throw the elements in a recycling center or an approved recycling center.



REPAIR

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The engine will not start	The plug is not connected	Connect the power supply to the instructions
	The extension is not properly connected	Use a compliant and suitable extension
The engine works but nothing moves	Damaged device	Do not use the device, contact Voltr/Alice's Garde after -sales service
The machine smokes during use	Damaged device	Do not use the device, contact Voltr/Alice's Garde after -sales service
	Worn or too short cutting wire	Replace the wire or coil (see 'replacement of the wire coil')
The cutter cuts do not cut or cut badly	Cutting wire or broken coil	Replace the wire or coil (see 'replacement of the wire coil')
	Berrage Vegetable materials	Clean on the outskirts of mobile parts
The cut-offs vibrate strongly	The cutting wire is too worn or uneven and therefore causes an imbalance	Replace the wire or coil (see 'replacement of the wire coil')

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Number of Vacuum Rotations of the Engine	10,000 TRO/MIN
Protection class	II
Weight	1,2 kg
cutting width	220mm (nylon wire Ø1.2mm)
Recovery box /	/
Cutting height adjustment /	/
Sector voltage	230 to 240V ~ /50Hz

NOISE AND VIBRATIONS

The noise and vibration values are given according to the standard EN 60335..

Acoustic pressure level LPA	82,9 dB (A)
Uncertainty K	3 dB (A)
Level of acoustic intensity measured LWA	92.2dB
Level of acoustic intensity guaranteed LWA	96 dB (A)
Uncertainty k wa	1.5 m/s ²
Vibratory emission value Ah	1,91 m/s ²

WARNING :

The actual level of vibrational emissions may differ from the value indicated in this manual according to the type and mode of use.

To exactly estimate the load by vibrations for a certain working time, it is also necessary to take into account the time of stopping or empty walking of the device. This can cause a significant reduction in the load volume by vibrations on the total working time.

WARNING!

To prevent blood circulation disorders from the hands caused by vibrations, it is necessary to take breaks in work.

Try to reduce vibrations as much as possible. As a measure to reduce vibrations, we can cite the wearing of gloves when using the tool and the limitation of working time.

WARRANTY

- VOLTR / Alice's Garden guarantees your device against any manufacturing and material defect for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer.
- If a part is defective during the warranty period, your one and only appeal will be the repair or replacement of the defective part according to the methods defined by the Voltr / Alice's Garden after-sales service. Guarantee support does not include the return costs of the parts and/ or the product.
- The implementation of the Alice's Garden (Walibuy) warranty is made by replacing damaged parts, return/return to the buyer.
- This guarantee does not apply in the event of abuse, poor manipulation or unauthorized repair. If the return of the defective product in our workshops is necessary, it will be appraised and you will be kept informed of the repairs to be made.
- Our devices are provided for use in a private and personal framework, use in a professional framework would automatically cancel all guarantees.

LIST OF THE WARRANTY EXCLUSIONS

- Damage, breakdowns, failures or faults attributable to causes of external origin,
 - breakdowns resulting from the modification of the construction and the original characteristics of the device,
 - breakdowns affecting parts not compliant with those recommended by the manufacturer,
 - Settings accessible to the beneficiary without dismantling the device,
 - Commissioning, adjustment, cleaning costs and non -consecutive tests to guaranteed damage,
 - non-compliance with the manufacturer's instructions,
 - repairs and damage suffered by the device after a repair carried out by any other person than a repairer of our workshops, or without prior agreement on our part,
 - makeshift or provisional repairs as well as the consequences of the possible aggravation of the resulting damage,
 - damage due to corrosion, oxidation, poor connection,
 - replacing the missing/damaged parts upon receipt, not reported on the delivery slip,
 - Replacement of wear parts*
- * Your Voltr device is covered by the legal warranty, however, your device consists of wear parts. These parts will normally wear out as part of normal domestic use and will eventually be replaced by the User, after authorization from the Voltr / Alice's Garden after-sales service.
- Apart from if these wear parts have a lack of unpacking or a manufacturing defect, they cannot be supported in the warranty:
 - Blade
 - Wheels
 - Reel

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING ! Voor uw eigen veiligheid, lees voor gebruik van de machine aandachtig deze handleiding. Als u de machine aan een ander geeft, geef dan altijd de handleiding mee.



LET OP : Het is noodzakelijk alle veiligheidsoverwegingen en -instructies te lezen. Het niet naleven van de hierna genoemde waarschuwingen en instructies kunnen leiden tot elektrocutie, brand en/ of ernstig letsel. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor later gebruik en raadpleeg deze wanneer nodig.

- Maak uzelf voor gebruik vertrouwd met alle bedieningselementen en controleer of ze goed werken.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

VEILIGHEID WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden verhogen het risico op ongelukken. Inspecteer het gebied waar het gereedschap moet worden gebruikt zorgvuldig en verwijder alle vreemde voorwerpen.
- Gebruik het gereedschap niet in natte omstandigheden.
- Gebruik de machine niet in een omgeving met explosiegevaar of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap kan vonken produceren die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van het elektrische apparaat. Afleidingen kunnen leiden tot verlies van controle.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor gevaren voor, of ongevallen met, andere personen of hun eigendommen..

VEILIGHEID VAN KINDEREN

- Tragische ongelukken kunnen zich voordoen als de bediener zich niet bewust is van de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine. Ga er nooit zomaar van uit dat een kind blijft waar u het voor het laatst heeft gezien.
- Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met de werking, deze machine nooit gebruiken. De toepasselijke wetgeving kan een minimumleeftijd voor het gebruik van de machine voorschrijven.
- Wees alert en schakel de machine uit als een kind of andere persoon het werkgebied betreedt.
- Wees vooral waakzaam bij het naderen van dode hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die de aanwezigheid van een kind kunnen verbergen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen, personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, onervaren en onwetende personen of personen die niet bekend zijn met de instructies; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de bediener beperken.

VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Wees alert, wees voorzichtig en gebruik elektrisch gereedschap altijd met zorg. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen en oogbescherming. Het dragen van per-

soonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, handschoenen, anti-slip veilheidsschoenen, helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het gebruik van het elektrisch apparaat, vermindert het risico op letsel.

- Draag passende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende delen.
- Vermijd onverwacht opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu aansluit, het gereedschap vastpakt of verplaatst. Er is een risico op ongelukken als uw vinger op de schakelaar zit als u de machine verplaatst of als u de machine aansluit terwijl deze in de aan-positie staat.
- Haast niet. Zorg ervoor dat u te allen tijde een veilige positie en evenwicht behoudt. Dit geeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties

VEILIGHEIDSNORMEN ELEKTRICITEIT

- De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapters voor gereedschap waar een geaard stopcontact voor nodig is. Ongewijzigde stekkers en goede contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, smeermiddelen, randen of bewegende delen. Als u een gereedschap buitenhuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis. Als het onvermijdelijk is een gereedschap op een natte plaats te gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD).
- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het toestel het apparaat moet worden weggegooid;

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSREGELS VOOR GRASTRIMMER



LET OP : Bij het gebruik van de machine moeten de veiligheidsregels in acht worden genomen. Lees voor uw eigen veiligheid en die van anderen deze handleiding voordat u de machine in gebruik neemt. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

- Houd alle delen van het lichaam uit de buurt van de snijmessen. Verwijder het geknipte of nog te knippen materiaal niet terwijl de messen in beweging zijn. Zorg ervoor dat het gereedschap in de uit-stand staat en u de batterij heeft losgehaald voordat u vastgelopen materiaal verwijderd.
- Draag een lange broek, een veiligheidsbril, laarzen en handschoenen. Het is belangrijk om niet op blote voeten, in sandalen of stoffen schoenen te staan. Draag beschermend schoeisel om uw voeten te beschermen en om uw evenwicht te behouden op gladde oppervlakken.
- Om contact met het snijmes of gelanceerde voorwerpen te voorkomen, moeten andere personen niet binnen een straal van 15 m (50 ft) van het apparaat komen wanneer het gereedschap in gebruik is.
- Stop niets in de ventilatiesleuven. Houd openingen vrij van stof, haar of iets dat de luchtstroom kan verminderen.
- Inspecteer het werkgebied zorgvuldig. Zorg dat u alle niet-plantaardige voorwerpen het werkgebied verwijderd, die de motor kunnen beschadigen of kunnen worden weggeslingerd (kiezels, stenen, aarde, touwen, speelgoed, enz.). Gelanceerde voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Richt het apparaat niet op andere mensen of dieren.
- Gebruik de bosmaaier nooit zonder de beschermkap.

- Reparaties aan het elektrische apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel, waarbij alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Op deze manier wordt de veiligheid van het apparaat gewaarborgd. Houd de bosmaaier bij de handgreep vast met stilstaande messen (in rust). Verwijder de batterij bij het verplaatsen of opslaan van de bosmaaier. Zorgvuldige hantering van het apparaat vermindert het risico op letsel door het mes.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van de maaimachine, vooral bij het starten van de motor.
- Zorg er bij het werken met het apparaat altijd voor dat er voldoende verlichting of voldoende licht is.
- Gebruik het apparaat niet voor het maaien van gras dat niet op de grond ligt, bijv. gras dat op muren, rotsen enz. groeit.
- Steek nooit grindwegen of paden over met het toestel in werking.
- Houd het apparaat stevig vast met beide handen en houd het uit de buurt van uw lichaam wanneer u het gebruikt.
- Voordat u de batterij plaatst, zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- De aan/uit-schakelaar en de veiligheidsschakelaar mogen niet worden vergrendeld.
- Bewaar het werktuig buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is.

LET OP! Risico op letsel

Het snijmes draait nog enkele seconden door na het uitschakelen van het apparaat.

Houd handen en voeten buiten bereik van het apparaat.

LET OP! Dit elektrische apparaat genereert tijdens het gebruik een magnetisch veld. In sommige gevallen kan dit magnetische veld de werking van actieve of passieve medische implantaten verstören. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen raden wij personen met een medisch implantaat aan om de arts of fabrikant van het implantaat te raadplegen alvorens dit apparaat te gebruiken.

SYMBOLEN

De onderstaande symbolen bevinden zich op uw product. Bestudeer en leer hun betekenis. Een beter begrip van deze symbolen zal u in staat stellen het product op de veiligere manier te bedienen.



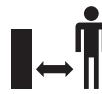
Veiligheidsinstructies. Risico op persoonlijk letsel en materiële schade.



Pas op voor mensen in de buurt; tijdens het maaien kunnen vreemde voorwerpen worden rondgeslingerd en verwondingen veroorzaken.



Om het risico op ongevallen te verminderen, is het absoluut noodzakelijk dat u de gebruikershandleiding leest en begrijpt voor gebruik van het product.



Houd anderen (vooral kinderen en dieren) op ten minste 15m afstand van het werkgebied.



Voldoet aan de geldende Europese normen.



Dit product is elektrisch dubbel geïsoleerd.



Dit product mag niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Breng het naar een afvalverwerkingscentrum of een ander erkend recyclingcentrum.



Geluidsvermogensniveau



Oogbescherming vereist



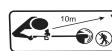
Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is, of als u de trimmer reinigt of repareert.



Oorbescherming vereist



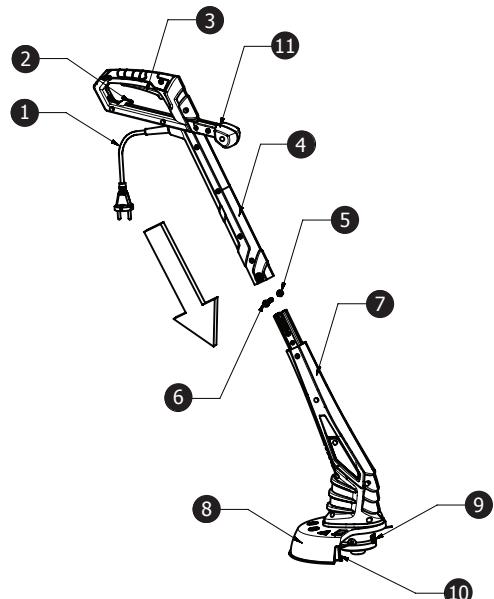
Niet gebruiken tijdens regen of in vochtige omstandigheden



Houd anderen (vooral kinderen en dieren) op ten minste 10m afstand van het werkgebied.

HET APPARAAT

Lees de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens uw gereedschap te gebruiken. Bestudeer de onderstaande afbeelding van uw machine om vertrouwd te raken met de plaats van de bedieningsknoppen en de verschillende instellingen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Stroomkabel | 6. Schroef |
| 2. Kabelhouder | 7. Onderdeel apparaat |
| 3. Start trekker | 8. Beschermkap |
| 4. Bovendeel apparaat | 9. Spoelhouder |
| 5. Noot | 10. Draadsnijmes |
| | 11. Vasthoudgreep |

UITPAKKEN

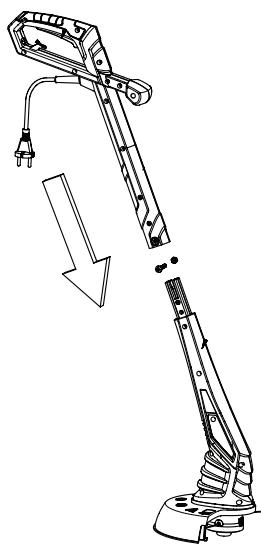
- Haal het product en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle in bovenstaand schema genoemde onderdelen aanwezig zijn.
- Inspecteer het product zorgvuldig om er zeker van te zijn dat er onderweg geen onderdelen zijn beschadigd.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u zorgvuldig hebt gecontroleerd en geverifieerd dat het product naar behoren functioneert.

WAARSCHUWING:

Verpakking is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen! Let op verstikkingsgevaar!

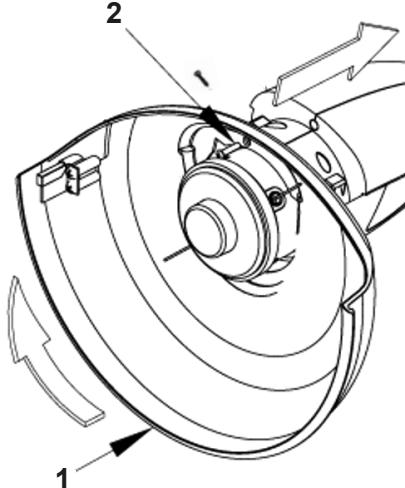
MONTAGEHANDLEIDING

1



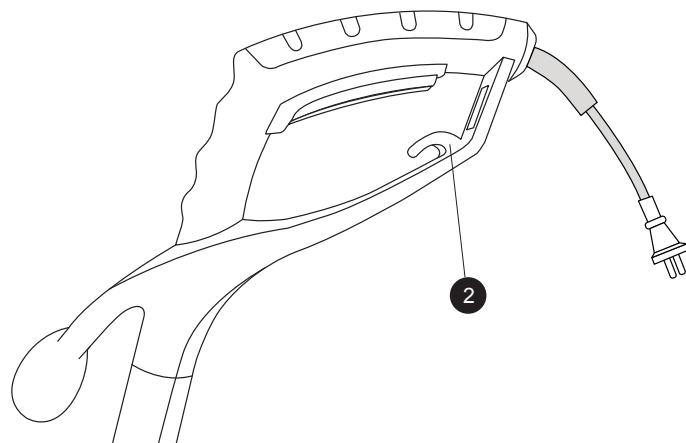
Monteer middelste (4) en onderste (7) deel van uw grastrimmer met de bijgeleverde schroeven aan elkaar en let daarbij op dat de stroomkabel niet beschadigd raakt.

2



Draai de beschermkap (8), zoals aangegeven bij stap 1. Schroef het dan vast met de schroef (stap 2).

2



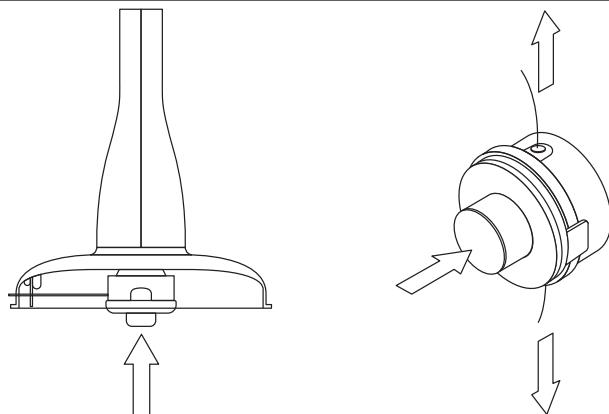
De handgreep is voorzien van een kabelhouder (2) die dient om een verlengkabel vast te zetten. U moet een lus maken met het verlengsnoer, door het om de haak te halen.

GEBRUIK

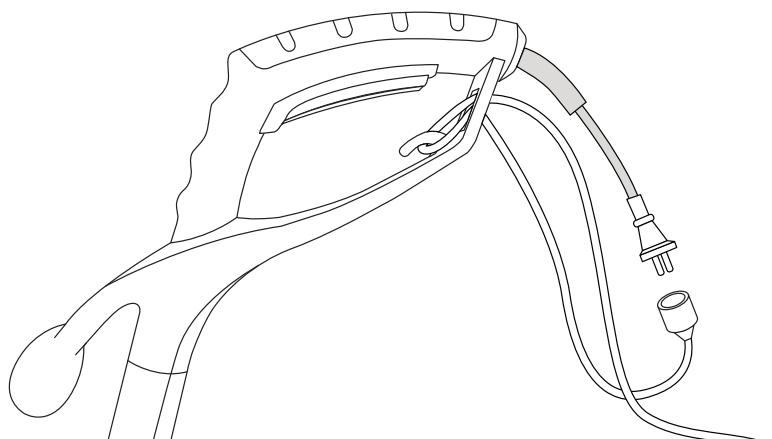
VOORBEREIDING

- Uw machine heeft een drukker onder de spoel waarmee u de lengte van de snijdraad kunt instellen, deze bevindt zich onder de machine, zoals aangegeven door de pijl op de tekening hieronder. Uw snijdraad moet de juiste lengte hebben voor optimaal gebruik en moet daarom tegen het snijdraadmes (8), dat zich onder de behuizing (6) bevindt, aanliggen of deze zelfs aanraken.
- Als de snijdraad niet op de juiste lengte is, dan moet u deze bijstellen. Terwijl de machine is losgekoppeld, drukt u de drukker onder de spoel en trekt u met handschoenen aan aan de uiteinden van de snijdraad om deze te verlengen. Als u tijdens het gebruik de snijdraad wilt verlengen, kunt u de drukker indrukken terwijl u de spoel tegen de grond drukt, de draad zal dan verlengen en op de juiste lengte afsnijden.

1



2



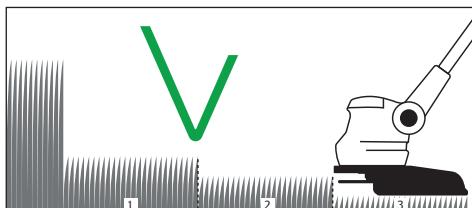
Steek de stekker in het verlengsnoer dat eerder door de houderl is gestoken, zoals uitgelegd in het gedeelte «Montage».

STARTEN EN STOPPEN

- Sluit het toestel aan op het verlengsnoer en vervolgens het verlengsnoer op het stroomnet.
- Druk de trekker (3) in om te starten.
- Laat de trekker los om de motor uit te zetten..

MAAIEN

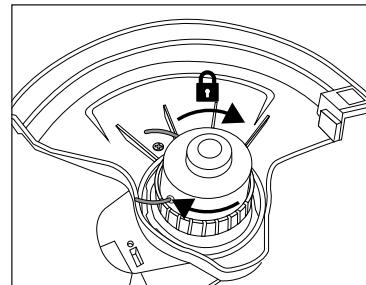
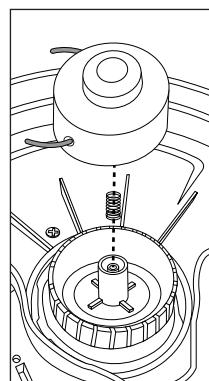
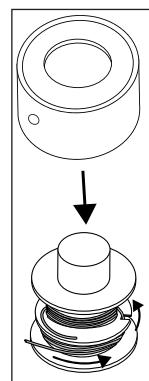
- De grastrimmer kan effectief gras maaien tot een hoogte van 15 cm. Wanneer het gras hoger staat, maait u meerdere keren achter elkaar.



- Maaι het gras door de grastrimmer van rechts naar links te bewegen en ga daarbij langzaam te werk, waarbij u de trimmer onder een hoek van ongeveer 15° houdt.
- Het is niet raadzaam nat of vochtig gras te maaien. Droog gras maaien geeft de beste resultaten.

DE DRAADspoEL VERVANGEN

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Draai het toestel om met de beschermkap naar u toe.
- Verwijder de spoelafdekking door de twee zijklemmen samen te drukken.
- Verwijder de oude draadspoel en let daarbij op dat u de veer aan de onderkant van de spoel niet verliest. Maak de binnenkant van de spoelhouder schoon, verwijder zorgvuldig alle gras en stof.
- Verwijder de spoelhuls en verwijder de draad.
- Plaats de veer terug en plaats de nieuwe spoel. Breng vervolgens de nieuwe draad aan rond de spoel ($\varnothing 1,2$ mm nylondraad), zet daarna de spoelafdekking er weer op en steek elke kant van de draad in de daarvoor bestemde ziggaten.
- Plaats het deksel terug op de kop en zorg ervoor dat het vastklikt.
- Stel de lengte van de nylondraad opnieuw in door de kop van de spoelhouder in te drukken en trek de draad tot de gewenste lengte (ongeveer 10 cm).



ONDERHOUD



LET OP : Alvorens onderhoud aan het toestel te plegen, dient u het toestel los te koppelen van het elektriciteitsnet.

- Door uw grastrimmer regelmatig te reinigen en te onderhouden blijft hij efficiënt en gaat hij langer mee.
- Demonteer en verwijder na elk maaiveld gras en vuil van de volgende onderdelen: de spoel en de gleuf, de hele grastrimmer en vooral de beschermkap.
- Houd tijdens het gebruik de ventilatiesleuven vrij en vrij van gras.
- Gebruik alleen een met warm water bevochtigde doek en een zachte borstel om de grastrimmer te reinigen.
- Spuit geen water op het toestel en maak het niet nat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de grastrimmer kunnen beschadigen. Kunststof onderdelen kunnen gemakkelijk door chemicaliën worden beschadigd.
- Als de draad niet meer snijdt, de spoel kapot is, of een ander probleem dat niet in deze handleiding wordt genoemd, neem dan contact op met uw VOLTR/Alice's Garden After-sales Service.
- Trek na gebruik de stekker van het toestel uit het stopcontact en controleer het op beschadigingen.
- Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is.
- Inspecteer en onderhoud de grastrimmer regelmatig. Reparaties aan deze grastrimmer moeten onder toezicht staan van de VOLTR / Alice's Garden After-sales Service, en met door hen aanbevolen onderdelen.
- De gebruiker kan onderhoud plegen en enkele afstellingen uitvoeren. Zie het hoofdstuk «DE DRAADSPOEL VERVANGEN».

RECYCLING

De onderdelen van de edger kunnen elementen bevatten die gevaarlijk zijn voor het milieu en mogen niet in het milieubin of met het huisvuil worden weggegooid. Om elk risico voor de planeet te vermijden, volgen hier de stappen voor het wegwerpen van uw gereedschap:

- Bedek de aansluitingen van de stekker met plakband.
- Probeer de onderdelen van het toestel niet te demonteren of te openen.
- Verbrand de machine niet.
- Lever de onderdelen in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of recyclingcentrum.



PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet	De stekker is niet aangesloten Het verlengsnoer is niet goed aangesloten	Sluit de stroomvoorziening aan volgens de instructies Gebruik een geschikt verlengsnoer
De motor functioneert maar er beweegt niets	Het apparaat is beschadigd	Gebruik het apparaat niet, neem contact op met de VOLTR/Alice's Garden After-sales Service.
Het apparaat rookt tijdens het gebruik	Het apparaat is beschadigd	Gebruik het apparaat niet, neem contact op met de VOLTR/Alice's Garden After-sales Service.
	Snijdraad is versleten of te kort	Vervang de draad of de spoel (zie 'DE DRAADSPOEL VERVANGEN')
De grastrimmer snijdt niet of slecht	Snijdraad of draadspoel is kapot	Vervang de draad of de spoel (zie 'DE DRAADSPOEL VERVANGEN')
	Blokkage door plantaardig materiaal	Maak schoon rond de bewegende delen
De grastrimmer trilt hevig	De snijdraad is te versleten of ongelijk en veroorzaakt daardoor een onbalans	Vervang de draad of de spoel (zie 'DE DRAADSPOEL VERVANGEN')

TECHNISCHE KENMERKEN

Onbelast motortoerental	10 000tr/min
Beschermingsklasse	II
Gewicht	1,2 kg
Snijbreedte	220mm (Fil nylon Ø1,2mm)
Opvangbak	/
Instelling snijhoogte	/
Netspanning	230 à 240V ~ /50Hz

GELUID EN TRILLINGEN

De geluids- en trillingswaarden zijn vermeld volgens de norm EN 60335..

Geluidsdrukniveau LPA	82,9 dB (A)
Onzekerheid K	3 dB (A)
Gemeten geluidsintensiteit LWA	92.2dB
Gewaarborgd geluidsintensiteitsniveau LWA	96 dB (A)
Onzekerheid K WA	1.5 m/s ²
Trillingsemissiewaarde ah	1,91 m/s ²

WAARSCHUWING:

Het werkelijke niveau van de trillingsemisie kan verschillen van de in deze handleiding vermelde waarde, afhankelijk van het type en de wijze van gebruik.

Voor een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de rust- of stoptijden van de apparatuur. Dit kan leiden tot een aanzienlijke vermindering van de trillingsbelasting over de totale werktijd.

LET OP!

Om bloedcirculatiestoornissen in de handen ten gevolge van trillingen te voorkomen, is het noodzakelijk werk pauzes in te lassen. Probeer trillingen zo veel mogelijk te beperken. Maatregelen ter vermindering van trillingen zijn onder meer het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en het beperken van de arbeidstijd.

GARANTIE

- VOLTR/Alice's Garden biedt een garantie dat alle onderdelen van uw apparaat vrij zijn van fabriekage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument.
- Als een onderdeel defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel in overeenstemming met de voorwaarden en bepalingen zoals uiteengezet door VOLTR/Alice's Garden After Sales Service.
- De uitvoering van de garantie van VOLTR/Alice's Garden (WALIBUY) geschieft door vervanging van de beschadigde onderdelen.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie. Zodra het defecte product naar onze werkplaats is teruggebracht, wordt het beoordeeld en wordt u op de hoogte gebracht van de uitgevoerde reparaties.
- Onze apparatuur is bedoeld voor privé- en huishoudelijk gebruik, bij professioneel gebruik vervalt automatisch elke garantie.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Schade, defecten of gebreken die te wijten zijn aan externe oorzaken.
- Storingen die het gevolg zijn van wijziging van de constructie en de oorspronkelijke kenmerken van het toestel.
- Defecten aan onderdelen die niet in overeenstemming zijn met de door de fabrikant aanbevolen onderdelen.
- Afstellingen toegankelijk voor de begunstigde zonder demontage van het toestel.
- De kosten van ingebruikneming, reiniging en testen die niet het gevolg zijn van een gegarandeerde schade.
- Niet-naleving van de instructies van de fabrikant.
- Reparaties en schade aan het toestel na een reparatie uitgevoerd door een ander dan een reparateur uit onze werkplaats, of zonder voorafgaand akkoord van ons.
- Noodreparaties of tijdelijke reparaties, alsmede de gevolgen van een eventuele daaruit voortvloeiende verergering van schade.
- Schade door corrosie of oxidatie of onjuiste aansluiting.
- Vervanging van bij levering ontbrekende/beschadigde onderdelen, waar niet tijdig melding van is gemaakt.
- Vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen.*

* Uw VOLTR wordt gedekt door de wettelijke garantie, maar uw toestel bestaat deels uit aan slijtage onderhevige onderdelen. Deze onderdelen slijten bij normaal huishoudelijk gebruik en moeten door de gebruiker zelf worden vervangen na goedkeuring door de VOLTR / Alice's Garden After-sales service.

Tenzij deze slijtageonderdelen defect zijn bij het uitpakken of als gevolg van een fabricagefout, vallen zij niet onder de garantie :

- Mesjes
- Wielen
- Spoel

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**Advertência! Para vossa própria segurança,
leia este manual de instruções antes de utilizar a máquina.
Se transmitir a sua máquina, anexe sempre este manual de instruções.**

! **ACHTUNG :** É imperativo ler todas as instruções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento das advertências e instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura e consulte-o regularmente quando necessário.

- Antes de usar, familiarize-se com todos os controles e verifique se estão funcionando corretamente. Saiba como parar a ferramenta e cortar o fornecimento de energia em caso de emergência.
- Apenas para uso doméstico..

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas congestionadas ou escuras estão sujeitas a acidentes. Inspecione cuidadosamente a área onde a ferramenta será usada e remova todos os objetos estranhos.
- Não use a ferramenta em condições úmidas.
- Não use a ferramenta em um ambiente com risco de explosão, nem na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas podem gerar faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- Manter as crianças e eu
- Aqueles que estão ausentes ao operar a ferramenta elétrica.
- distrações podem fazer com que você perca o controle.
- O operador ou usuário é responsável pelos perigos ou acidentes causados a outras pessoas ou à sua propriedade.

SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

- Podem ocorrer acidentes trágicos se o operador não estiver ciente da presença de crianças. As crianças costumam ser atraídas pela máquina. Nunca tome como certo que uma criança vai ficar onde você a viu pela última vez.
- Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções de operação usem este dispositivo. A legislação em vigor pode impor uma idade mínima para o uso do dispositivo.
- Fique alerta e desligue o dispositivo se uma criança ou outra pessoa entrar na área de trabalho.
- Fique particularmente vigilante ao se aproximar de pontos cegos, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obscurecer a presença de uma criança.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Nunca permitir que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, inexperientes, ignorantes ou que não conhecem bem as instruções, utilizem a máquina; as regulamentações locais podem limitar a idade do operador.

SICHERHEIT DER MENSCHEN

- Tenha cuidado, observe o que está fazendo e sempre use uma ferramenta elétrica com cuidado. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou drogas. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.

- Use sempre equipamento de proteção pessoal e proteção para os olhos. O Porto equipamento de proteção pessoal, como máscara contra poeira, calçados As proteções de segurança antideslizantes, capacete ou proteção auditiva, dependendo do uso da ferramenta elétrica, reduzem o risco de ferimentos.
- Use roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas , joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- Evite inicialização inesperada. Faço certifique-se de que o interruptor está no pare antes de ligar a tomada elétrica, entrando a ferramenta ou transporte. Risco de acidente existe se o seu dedo estiver na chave da ferramenta elétrica quando você a transporta ou quando a conecta na posição ligada.
- Não se apresse. Certifique-se de manter uma postura segura e manter o equilíbrio o tempo todo . Isso permitirá que você controle melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

REGRAS DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder ao soquete. Nunca modifique o plugue de nenhuma forma. Não use adaptadores com ferramentas aterradas.bPlugues não modificados e receptáculos adequados reduzem o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta. Mantenha o cabo longe de calor, lubrificantes, bordas ou peças móveis. Ao usar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso ao ar livre. Se o uso de uma ferramenta em um local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o dispositivo deve ser descartado.

CORTADORES DE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS



AVISO : Ao usar a máquina, as regras de segurança devem ser observadas. Para sua própria segurança e a segurança de outras pessoas, leia estas instruções antes de operar a máquina. Mantenha estas instruções em boas condições para uso futuro.

- Mantenha todas as partes do corpo a uma distância segura da lâmina. Quando a lâmina estiver girando, não tente remover o material cortado ou segurar o material a ser cortado. Remova os pedaços presos apenas quando o motor estiver desligado e a bateria removida.
- Use calças compridas, óculos, botas e luvas. É imprescindível não ficar descalço, de sandálias ou até mesmo de sapato de lona. Use sapatos de proteção que protejam seus pés e melhorem seu equilíbrio em superfícies escorregadias.
- Para evitar o contato com a lâmina de corte ou objetos arremessados, evite que alguém se aproxime dentro de 15m quando a ferramenta estiver em operação.
- Não coloque nada nas aberturas de ventilação. Mantenha as aberturas livres de poeira, cabelo ou qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Inspecione cuidadosamente a área onde a ferramenta será usada. Remova qualquer objeto que possa danificar a lâmina de corte ou ser lançado (seixos, pedras, galhos, cordas, brinquedos, etc.). Objetos lançados podem causar ferimentos graves.
- Não aponte a ferramenta para pessoas ou animais
- Nunca use a biseladora sem a capa protetora.
- As reparações no aparelho eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado

e autorizado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Assim, a segurança do dispositivo será mantida.

- Carregue a biseladora pela alça com a lâmina parada (em repouso). Ao transportar ou armazenar a biseladora, retenha vai a bateria. O manuseio cuidadoso do dispositivo reduz o risco de lesão da lâmina.
- Mantenha sempre as mãos e os pés suficientemente afastados do dispositivo de corte, especialmente ao ligar o motor.
- Ao trabalhar com dispositivo, certifique-se de que você sempre tem iluminação ou condições suficientes luz suficiente.
- Não use o aparelho para cortar grama que não esteja no solo, como grama crescendo em paredes, pedras, etc.
- Nascer nunca atravesse estradas ou caminhos de cascalho com o dispositivo em execução.
- Quando em uso, segure o dispositivo firmemente com as duas mãos e longe do corpo.
- Antes de inserir a bateria, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado.
- Ele é É proibido travar a chave liga / desliga e a chave de segurança.
- Quando não estiver em uso, guarde a ferramenta fora do alcance de crianças.

AVISO: Risco de ferimentos! A linha de corte continua para girar por alguns segundos após desligar o aparelho. Segurar mãos e pés longe de o dispositivo.

AVISO :

Esta ferramenta elétrica gera um campo magnético durante a operação. Em certos circunstâncias, este campo pode interferir com a função de implantes médicos ativos ou passiva. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou morte, recomendamos que pessoas com um implante médico para consultar um médico e o fabricante de o medi-implante cal antes de usar o aparelho.

SÍMBOLOS

Os símbolos abaixo estão afixados em seu produto. Por favor, estude e aprenda seu significado. A melhor interpretação desses símbolos permitirá que você opere o produto da maneira mais segura.



Instruções para o seu segurança.



Risco de lesão e dano. Cuidado com as pessoas próximas; Durante o corte, objetos estranhos podem ser lançados e causar ferimentos. Para reduzir o risco de um acidente, é imperativo ler e compreender



Leia o guia do usuário antes de usar o produto.



Mantenha as pessoas (especialmente crianças e animais) a pelo menos 15 m de distância da área de corte.



Está em conformidade com os padrões europeus



Este produto tem isolamento elétrico duplo



Este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico comum. Leve-o a um centro de reciclagem ou outro centro de reciclagem aprovado.



Nível de potência do som.



É imprescindível o uso de proteção para os olhos



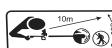
Desligue imediatamente o tomada se o cabo de alimentação estiver danificado ou se você estiver limpando ou consertando suabiseladora.



Você deve usar proteção auditiva



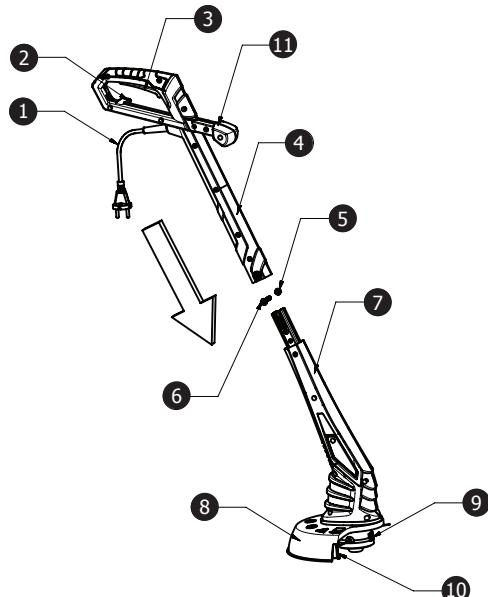
Não use a biseladora na chuva ou em condições úmidas.



Mantenha as pessoas longe (especialmente crianças e animais) de pelo menos 10m ao redor da área de trabalho (Edger)

SEU CORTADOR DE BORDA

Leia atentamente as regras de segurança e o manual do usuário antes de usar sua ferramenta. Estude a ilustração abaixo de sua máquina para familiarizá-lo com a localização dos controles e as várias configurações. Certifique-se de guardar este manual para quaisquer necessidades futuras.



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Fonte de alimentação | 6. Parafuso |
| 2. Suporte de cabo | 7. Parte inferior do aparador |
| 3. Iniciar o gatilho | 8. Invólucro de proteção |
| 4. Parte do aparador de borda su-
perior | 9. Porta-carretel |
| 5. Porca | 10. Lâmina de corte de linha |
| | 11. Pega |

DESEMBALANDO

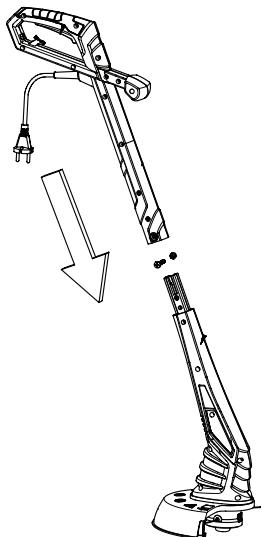
- Remova cuidadosamente o produto e seus acessórios da embalagem. Certifique-se de que todos os itens listados no diagrama anterior estejam incluídos.
- Inspecione o produto cuidadosamente para se certificar de que nenhuma peça foi danificada durante o transporte.
- Não jogue fora embalagem até que você tenha inspecionado e verificado cuidadosamente se o produto funciona corretamente.

AVISO :

A embalagem não é um brinquedo! As crianças não devem brincar com sacos plásticos plástico! Existe perigo de asfixia!

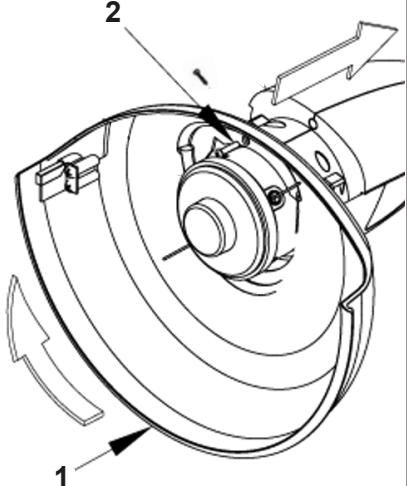
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1



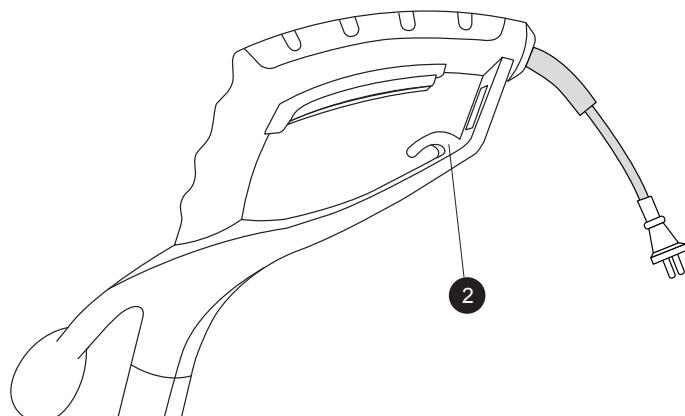
Encaixe a parte intermediária (4) e a parte inferior (7) de sua biseladora, cuidando para que a alimentação não seja danificada.

2



Vire a tampa protetora (8), conforme mostrado na etapa 1. Em seguida, use os parafusos para apertar (etapa 2).

2

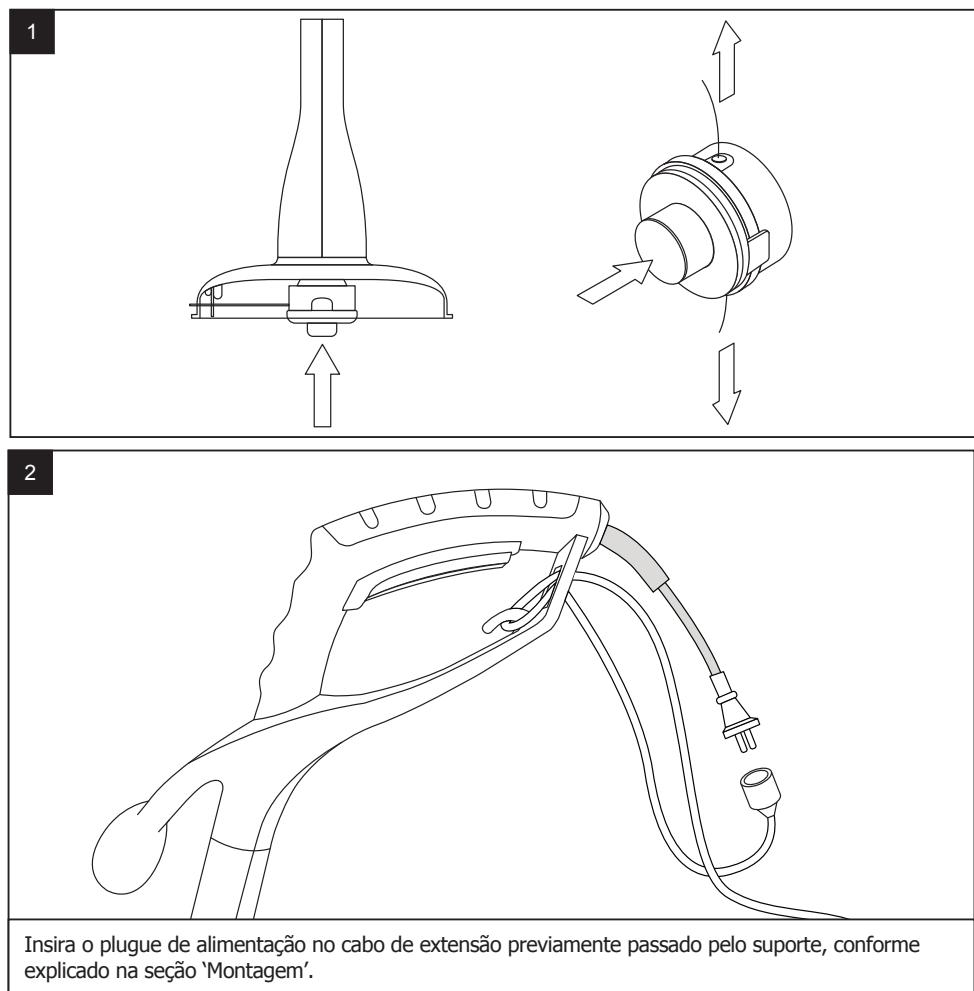


A alça está equipada com um suporte de cabo (2) que serve para proteger o uso de uma extensão. Você precisa fazer um laço com o cabo de extensão, passá-lo pelo gancho.

USAR

PREPERAÇÃO

- Seu dispositivo tem um empurrador sob o carretel que permite ajustar o comprimento da linha de corte, ele está localizado sob a máquina, conforme indicado pela seta no diagrama acima. Seu fio de corte deve ter o comprimento correto, para um uso ideal, devendo, portanto, escovar ou mesmo tocar a lâmina do fio de corte (8), localizada sob o invólucro (6).
- Se a linha de corte não é o comprimento correto, então você precisa ajustá-lo. Ao ter a máquina desconectado, pressione o empurrador sob o carretel e com as luvas, puxe as pontas do fio de corte para estendê-lo. Se durante o uso você deseja alongar a linha de corte, você pode pressionar o botão puxando o carretel no chão, o fio se alongará e se cortará bom comprimento.

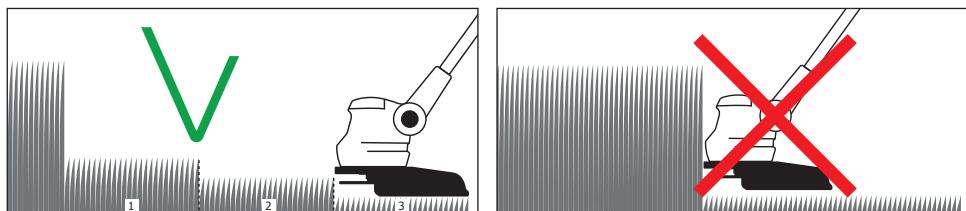


PARA INICIAR / DESLIGAR

- Conecte o aparelho ao cabo de extensão e, em seguida, o cabo de extensão à rede elétrica.
- Aperte o gatilho (3) para começar.
- Solte o gatilho para desligar o motor.

MOWING

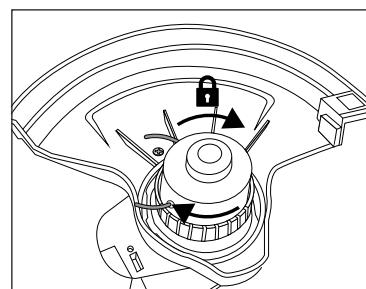
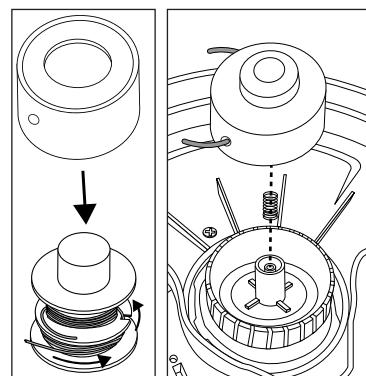
- A biseladora é capaz de cortar de m relva eficaz até uma altura de 15 cm. Quando a grama estiver mais alta, faça vários cortes sucessivos.



- Cortar a grama movendo a biseladora da direita para a esquerda e lentamente segurando a xícara borda inclinada em cerca de 15 °.
- Cortar grama molhada ou molhada não é recomendado. Cortar grama seca funciona melhor.

SUBSTITUIÇÃO DA ESPINHA DE ARAME

- Desconecte o dispositivo da tomada.
- Vire a unidade com a caixa à sua frente.
- Remova a tampa do carretel, pressionando simultaneamente os dois clipe laterais.
- Remova o carretel de linha antigo, tomando cuidado para não perder a mola embaixo do carretel. Limpe o interior porta-carretel removendo cuidadosamente todos os pedaços de grama e poeira.
- Remova a tampa do carretel e remova a linha.
- Substitua a mola e coloque a nova bobina. Agora insira o novo fio ao redor do carretel (fio de náilon Ø1,2mm), então você pode colocar a tampa do carretel de volta e inserir cada lado do fio nos orifícios laterais fornecidos para ele.
- Coloque a tampa de volta na cabeça e certifique-se você ele é bloqueia bem.
- Definir novamente o comprimento do fio de náilon, empurrando o chefe de apoio de enrole e puxe o fio no comprimento desejado (cerca de 10 cm).



MANUTENÇÃO



ATENÇÃO!! : Antes de qualquer trabalho no dispositivo, desconecte o dispositivo da rede elétrica.

- A limpeza e manutenção regulares da biseladora irão mantê-la eficiente e prolongar a vida útil do seu eletrodoméstico.
- Após cada operação de corte, desmonte e remova a grama e a sujeira dos seguintes elementos : o carretel e sua fenda, toda a biseladora e em particular a guarda de proteção.
- Durante a operação, mantenha as ranhuras de ventilação livres e livres de ervas.
- Use apenas um pano úmido água quente e uma escova macia para limpar o cortador. duro.
- Não borrie água no dispositivo nem o molhe.
- Não use detergentes ou solventes, pois podem destruir a biseladora. As peças de plástico podem ser facilmente danificadas por produtos químicos.
- Se a linha não corta mais, o carretel está quebrado ou qualquer outro problema não mencionado neste manual, entre em contato com o serviço de pós-venda VOLTR / Alice's Garden.
- Depois de usar, desconecte o aparelho da fonte de alimentação e verifique se há danos possível.
- Quando não estiver em uso, guarde o aparelho fora do alcance de crianças.
- Inspecione e faça a manutenção da biseladora regularmente. Os reparos nesta biseladora devem ser supervisionados pelo serviço de pós-venda VOLTR / Alice's Garden, e as peças por ele recomendadas.
- O usuário pode realizar a manutenção e alguns ajustes. Por favor, consulte a 'SUBSTITUIÇÃO DO CARRETEL'.

RECICLE O CORTADOR DE BORDA

Os componentes da biseladora podem conter elementos perigosos para o meio ambiente e não deve ser descartado no meio ambiente ou com o lixo doméstico. Em ordem de para evitar qualquer risco para o planeta, aqui está o procedimento para descartar sua ferramenta:

- Cubra os terminais do receptáculo com fita adesiva.
- Não tente desmontar ou obter acesso aos componentes do dispositivo.
- Não incinere a máquina.
- Descarte os itens em um centro de reciclagem aprovado ou centro de reciclagem.



REPARAR

PROBLEMA	POSSIVÉL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca	A tomada não está ligada à tomada	Ligar a fonte de alimentação de acordo com as instruções
	O cabo de extensão não está devidamente ligado	Utilizar um cabo de extensão adequado
O motor funciona mas nada se move	Dispositivo danificado	Não utilizar o aparelho, contactar VOLTR/Alice's Garden
A máquina fuma durante utilização	Dispositivo danificado	Não utilizar o aparelho, contactar VOLTR/Alice's Garden
O aparador não cortar ou cortar mal	Arame de corte gasto ou demasiado curto	Substituir o fio ou a bobina (ver SUBSTITUIR A BOBINA OU O FIO (VER «SUBSTITUIR A BOBINA SUBSTITUIÇÃO»)
	Fio ou bobina de corte quebrado	Substituir o fio ou a bobina (ver SUBSTITUIR A BOBINA OU O FIO (VER «SUBSTITUIR A BOBINA SUBSTITUIÇÃO»))
O aparador vibra fortemente	Embalagem de material vegetal	Limpeza em torno de peças móveis
	O fio de corte está demasiado desgastado ou desigual e, portanto, causa um desequilíbrio	Substituir o fio ou a bobina (ver SUBSTITUIR A BOBINA OU O FIO (VER «SUBSTITUIR A BOBINA SUBSTITUIÇÃO»))

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Número de rotações do motor ao ralenti	10 000tr/min
Classe de protection	II
Peso	1,2 kg
Largura de corte	220mm (Fil nylon Ø1,2mm)
Caixa de recolha	/
Ajustar a altura de corte	/
Tensão da rede	230 à 240V ~ /50Hz

RUÍDO E VIBRAÇÕES

Os valores de ruído e vibração são fornecidos de acordo com a norma EN 60335.

Nível de pressão sonora LPA	82,9 dB (A)
Incerteza K	3 dB (A)
Nível de intensidade de som medido LWA	92,2dB
Nível de intensidade de som garantido LWA	96 dB (A)
Incerteza K WA	1,5 m/s ²
Valor de emissão de vibração ah	1,91 m/s ²

AVISO !

O nível real de emissão de vibração pode diferir do valor indicado neste manual.
dependendo do tipo e Como usar.

Para estimar com precisão a carga de vibração durante um certo tempo de trabalho,
o tempo também deve ser levado em consideração parar ou inativo do dispositivo. Isso pode
inresultam em uma redução significativa no volume de carga por vibração sobre o tempo total
de trabalho.

AVISO !

Para evitar distúrbios na circulação sanguínea das mãos causados pela vibração, é
necessário fazer pausas no trabalho. Tente reduzir as vibrações tanto quanto possível. Como
medida de redução de vibração, podemos mencionar o uso de luvas durante
o uso da ferramenta e a limitação do tempo de trabalho.

GARANTIA

- VOLTR / Alice's Garden garante o seu aparelho contra todos os defeitos de fabricação e de material por um período de 2 anos a partir da data de recepção pelo consumidor.
- Se uma parte for considerado defeituoso durante o período de garantia, seu único e exclusivo recurso será reparação ou substituição da peça defeituosa de acordo com os termos definidos pelo serviço pós-venda VOLTR / Alice's Garden. A cobertura da garantia não inclui custos de devolução de peças e / ou produtos.
- A garantia do Alice's Garden (WALIBUY) é implementada através da substituição de peças danificadas, custos de devolução pagos por o comprador.
- Esse a garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio impróprio ou reparo não autorizado. Caso seja necessária a devolução do produto defeituoso às nossas oficinas, este será avaliado e você será informado das reparações a efetuar.
- Nossos dispositivos são destinados ao uso privado e pessoal, o uso profissional anularia automaticamente todas as garantias.

LISTA DE EXCLUSÕES DA GARANTIA

- Danos, avarias, falhas ou defeitos atribuíveis a causas de origem externa,
- Falhas resultantes de modificação da construção e características originais do aparelho
- Avarias que afetam as peças que não estão em conformidade com as recomendadas pelo fabricante,
- As configurações acessíveis ao beneficiário sem remover o dispositivo,
- Os custos de comissionamento, ajuste, limpeza e testes não resultantes de danos garantidos,
- O não cumprimento das instruções do fabricante,
- Reparos e danos ao dispositivo após um reparo realizado por qualquer pessoa que não seja um reparador em nossas oficinas, ou sem nosso consentimento prévio,
- Reparos improvisados ou temporários, bem como as consequências de qualquer agravamento resultante do dano,
- O dano à corrosão, oxidação, má conexão,
- Substituição de peças em falta / ab emitido no recebimento, não indicado no Entrega,
- Substituição de peças desgaste *

* Seu dispositivo VOLTR é coberto pela garantia legal, no entanto, seu dispositivo é composto de peças de desgaste. Essas peças se desgastarão normalmente no uso doméstico normal e, eventualmente, precisarão ser substituídas por do utilizador, após autorização do serviço pós-venda VOLTR / Alice's Garden. Exceto se essas partes desgaste tem um defeito ao desembalar ou um defeito de fabricação, eles não podem ser coberto pela garantia:

- Klinge
- Räder
- Spule

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Avvertimento! Per la propria sicurezza,
leggere questo manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.
Se trasferisci la tua macchina, allega sempre questo manuale di istruzioni.**



ATTENZIONE : È imperativo leggere tutte le istruzioni di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni elencate di seguito potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri e consultarlo regolarmente quando necessario

- Prima dell'uso, familiarizzare con tutti i comandi e verificarne il corretto funzionamento. Sapere come fermare l'utensile e interrompere l'alimentazione in caso di emergenza.
- Solo per uso domestico.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree congestionate o scure sono soggette a incidenti. Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato l'utensile e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Non utilizzare l'utensile in condizioni di umidità.
- Non utilizzare l'utensile in un'atmosfera esplosiva o in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici possono generare scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Tenere i bambini e me stesso, le persone che sono a distanza durante l'utilizzo dell'utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.
- L'operatore o l'utente è responsabile dei pericoli o degli incidenti causato ad altre persone o ai loro beni.

SICUREZZA PER I BAMBINI

- Possono verificarsi tragici incidenti se l'operatore non è a conoscenza della presenza di bambini. I bambini sono spesso attratti dalla macchina. Non dare mai per scontato che un bambino rimarrà dove l'hai visto l'ultima volta.
- Non consentire mai a bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso di utilizzare questo dispositivo. La legislazione vigente può imporre un'età minima per l'utilizzo del dispositivo.
- Prestare attenzione e spegnere il dispositivo se un bambino o altra persona entra nell'area di lavoro.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina a punti ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che potrebbero oscurare la presenza di un bambino.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non permettere mai a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte, non conosciute o non conosciute le istruzioni, di usare la macchina; le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- Prestare attenzione, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare sempre con cura un utensile elettrico. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare lesioni gravi.

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale e protezione per gli occhi. O Porto I dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe Protezioni di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, a seconda dell'uso dell'utensile elettrico, riducono il rischio di lesioni.
- Indossare indumenti adatti. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Evitare l'avvio imprevisto. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di collegare la presa elettrica, accedere all'utensile o al trasporto. Esiste il rischio di incidenti se il vostro dito è sulla chiave dell'utensile elettrico quando lo trasportate o quando lo collegate in posizione di accensione.
- Prendetevi il vostro tempo. Assicurati di mantenere una postura sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni momento. Ciò consentirà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

REGOLE DI SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con strumenti collegati a terra. Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scolare l'utensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificanti, bordi o parti mobili. Quando si utilizza uno strumento all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso esterno. Se l'utilizzo di uno strumento in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un alimentatore protetto da un dispositivo di corrente residua (RCD).
- Il cavo di alimentazione non è sostituibile. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I TAGLIABORDI



ATTENZIONE : Quando si utilizza la macchina, è necessario osservare le norme di sicurezza. Per la propria sicurezza e quella degli altri, leggere queste istruzioni prima di utilizzare la macchina. Conservare queste istruzioni in buone condizioni per un uso futuro.

- Tenere tutte le parti del corpo a distanza di sicurezza dalla lama. Quando la lama sta girando, non cercare di rimuovere il materiale tagliato o trattenere il materiale da tagliare. Rimuovere i pezzi bloccati solo a motore spento e batteria rimossa.
- Indossare pantaloni lunghi, occhiali, stivali e guanti. È essenziale non essere scalzi, indossare sandali o anche scarpe di tela. Indossa scarpe protettive che proteggano i tuoi piedi e migliorino il tuo equilibrio su superfici scivolose.
- Per evitare il contatto con la lama di taglio o oggetti scagliati, evitare che qualcuno si avvicini entro 15 m quando l'utensile è in funzione.
- Non inserire nulla nelle aperture di ventilazione. Tenere le aperture libere da polvere, capelli o tutto ciò che potrebbe ridurre il flusso d'aria
- Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato lo strumento. Rimuovere tutti gli oggetti che potrebbe danneggiare la lama di taglio o essere scagliato (ciottoli, sassi, rami, corde, giocattoli, ecc.). Gli oggetti scagliati possono causare gravi lesioni.
- Non puntare l'attrezzo verso persone o animali
- Non utilizzare mai il tagliabordi senza la copertura protettiva.

- Le riparazioni dell'apparecchio elettrico devono essere eseguite solo da personale qualificato ed autorizzato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo verrà mantenuta la sicurezza del dispositivo.
- Trasportare la rifilatrice per l'impugnatura con la lama ferma (a riposo). Durante il trasporto o la conservazione della bordatrice, conservare la batteria. Un'attenta manipolazione del dispositivo riduce il rischio di lesioni alla lama.
- Tenere sempre mani e piedi sufficientemente lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando si avvia il motore.
- Quando si lavora con il dispositivo, assicurarsi di avere sempre un'illuminazione sufficiente o condizioni di luce sufficienti.
- Non utilizzare il dispositivo per tagliare l'erba che non è a terra, come l'erba che cresce su muri, rocce, ecc.
- Sunrise non attraversare mai strade o sentieri sterrati con il dispositivo in funzione.
- Quando è in uso, tenere saldamente il dispositivo con le due mani e lontano dal corpo.
- Prima di inserire la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- È vietato bloccare l'interruttore di alimentazione e la chiave di sicurezza.
- Quando non è in uso, tenere l'utensile fuori dalla portata di figli

AVVERTENZA: Rischio di lesioni!

La linea di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento. Tenere mani e piedi lontani dal dispositivo!

AVVERTENZA:

questo elettrotensile genera un campo magnetico durante il funzionamento.

In determinate circostanze, questo campo può interferire con la funzione di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, si consiglia alle persone con un impianto medico di consultare un medico e il produttore del medico prima di utilizzare il dispositivo.

SIMBOLI

I simboli seguenti sono apposti sul prodotto.

Per favore studia e impara il suo significato. La migliore interpretazione di questi simboli consentirà di utilizzare il prodotto nel modo più sicuro.



Istruzioni per la tua sicurezza.



Rischio di lesioni e danni. Fai attenzione alle persone vicine; Durante il taglio, oggetti estranei possono essere scagliati e causare lesioni. Per ridurre il rischio di incidenti, è imperativo leggere e comprendere;



Leggere la guida per l'utente prima di utilizzare il prodotto.



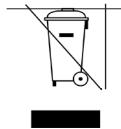
Tenere le persone (soprattutto bambini e animali) ad almeno 15 m di distanza dall'area di taglio.



Conforme agli standard europei



Questo prodotto ha un doppio isolamento elettrico



Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici generici. Portalo presso un centro di riciclaggio o altro centro di riciclaggio autorizzato.



Livello di potenza sonora.



L'uso di protezioni per gli occhi è essenziale.



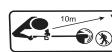
Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione se il cavo di alimentazione è danneggiato o se si sta pulendo o riparando la taglierina.



Devi indossare una protezione per l'udito



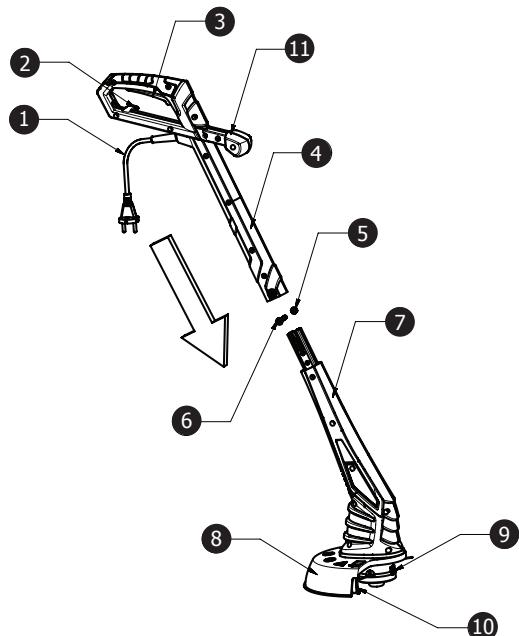
Non utilizzare la bordatrice in caso di pioggia o bagnato.



Tenere lontane le persone (soprattutto bambini e animali) ad almeno 10 m dall'area di lavoro (bordatrice)

IL VOSTRO TAGLIABORDO

Leggere attentamente le norme di sicurezza e il manuale utente prima di utilizzare lo strumento. Studia l'illustrazione seguente della tua macchina per familiarizzare con la posizione dei comandi e le varie impostazioni. Assicurati di conservare questo manuale per qualsiasi necessità futura.



- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Alimentazione | 6. Vite |
| 2. Supporto per cavi | 7. Fondo della credenza |
| 3. Avvia trigger | 8. Custodia protettiva |
| 4. Rifinitore bordo superiore part | 9. Portabobina |
| 5. Dado | 10. Lama tagliafili |
| | 11. Maneggiamento |

DISIMBALLAGGIO

- Rimuovere con cautela il prodotto e i suoi accessori dall'imballo. Assicurati che tutti gli elementi elencati nel diagramma precedente siano inclusi.
- Ispezionare accuratamente il prodotto per assicurarsi che nessuna parte sia stata danneggiata durante la spedizione
- Non gettare l'imballo prima di aver attentamente ispezionato e verificato il corretto funzionamento del

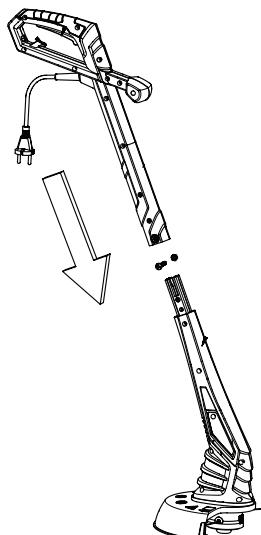
ATTENZIONE :

La confezione non è un giocattolo!

I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Pericolo di soffocamento!

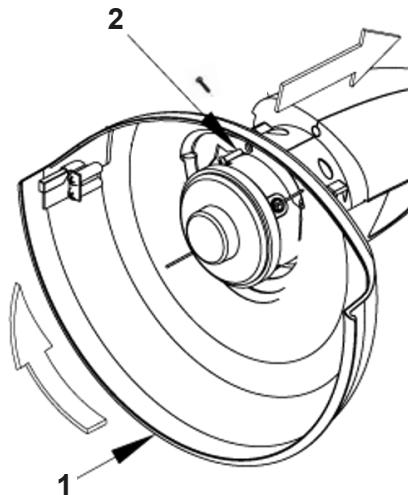
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1



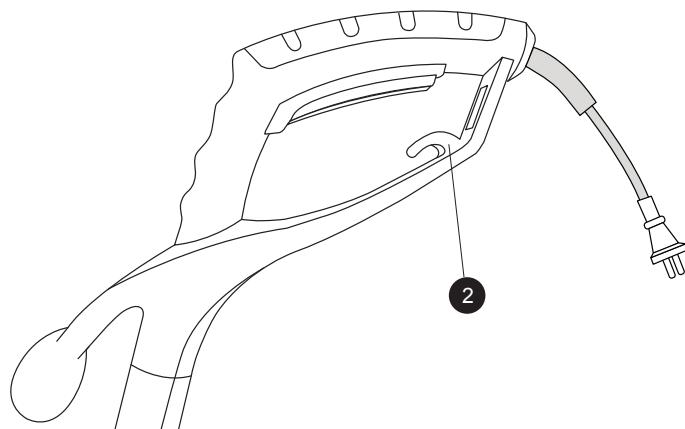
Montare la parte centrale (4) e la parte inferiore (7) della vostra bordatrice, facendo attenzione che il trasporto non venga danneggiato.

2



Capovolgere il coperchio di protezione (8) come mostrato al punto 1. Quindi utilizzare le viti per serrare (punto 2).

2

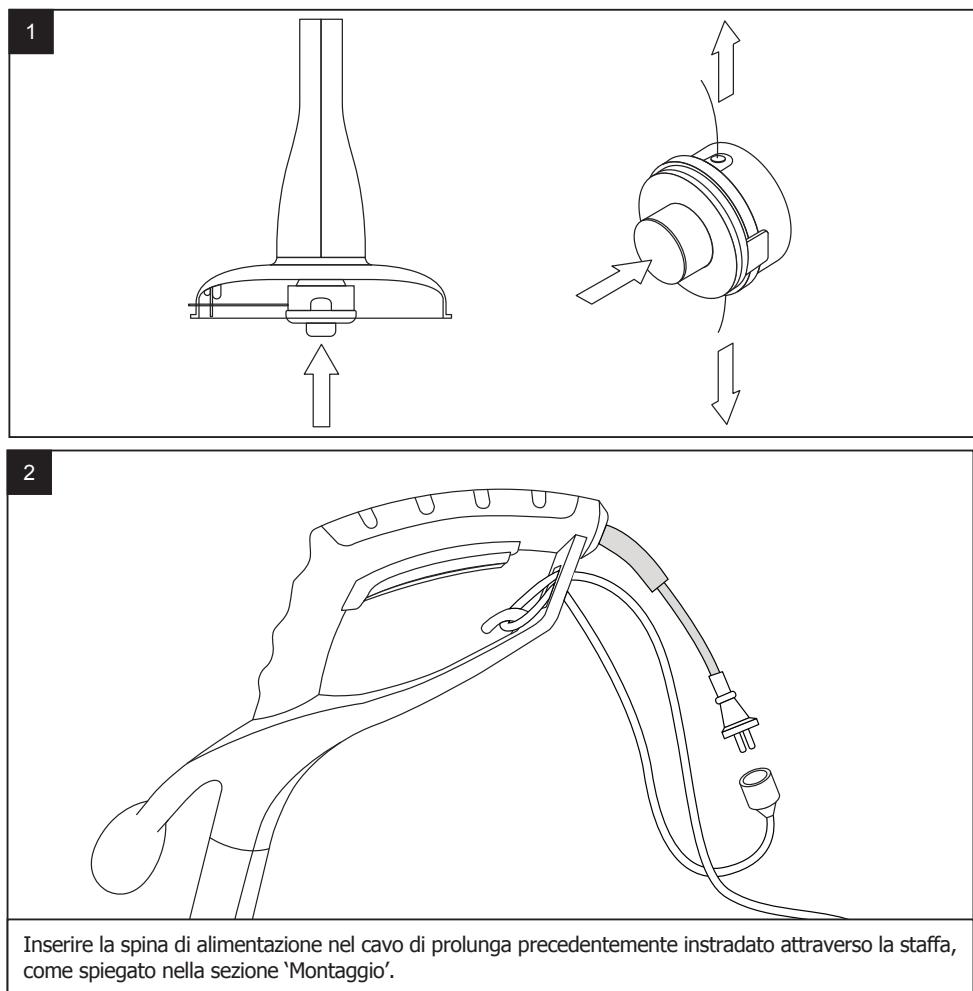


L'impugnatura è dotata di un fermacavo (2) per proteggere l'uso di una prolunga. Devi fare un anello con la prolunga, passarlo attraverso il gancio.

UTILIZZO

PREPARAZIONE

- Il vostro dispositivo ha uno spintore sotto la bobina che permette di regolare la lunghezza del filo di taglio, si trova sotto la macchina come indicato dalla freccia nello schema sopra. Il vostro tagliente deve essere della lunghezza corretta per un uso ottimale, quindi spazzolare o addirittura toccare la lama tagliente (8), situata sotto l'alloggiamento (6).
- Se il filo di taglio non è della lunghezza corretta, è necessario regolarlo . Quando la macchina è scollegata, premere lo spintore sotto la bobina e con i guanti, tirare le estremità del filo di taglio per estenderlo. Se durante l'uso vuoi allungare il filo di taglio, puoi premere il pulsante tirando il rochetto sul pavimento, il filo si allungherà e taglierà una buona lunghezza.

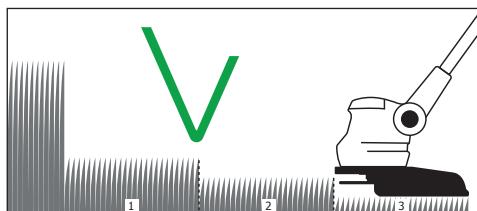


PER AVVIARE / SPEGNERE

- Collegare l'apparecchio alla prolunga e poi la prolunga alla rete elettrica.
- Premere il grilletto (3) per avviare.
- Rilasciare il grilletto per arrestare il motore

TAGLIO

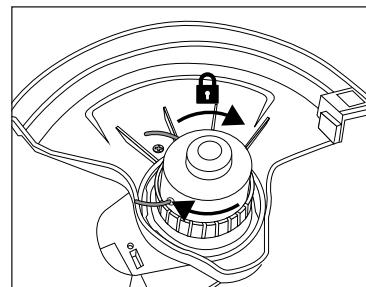
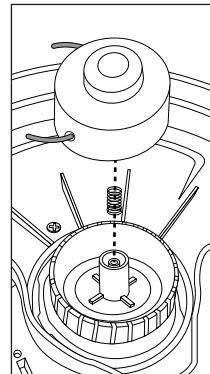
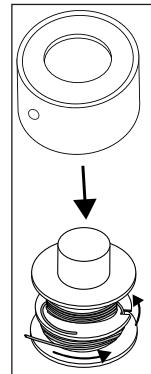
- Il tagliabordi è in grado di tagliare efficacemente l'erba fino a un'altezza di 15 cm. Quando l'erba è più alta, eseguire diversi tagli successivi.



- Tagliare l'erba spostando la bordatrice da destra a sinistra e tenendo lentamente la tazza ad un angolo di circa 15°
- Si sconsiglia di falciare erba bagnata o bagnata. La falciatura dell'erba secca funziona meglio..

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA DEL FILO

- Scollegare il dispositivo dalla presa a muro.
- Capovolgere l'unità con la custodia davanti a sé.
- Rimuovere il fermarocchetto premendo contemporaneamente le due clip laterali.
- Rimuovere il vecchio rocchetto di filo, facendo attenzione a non perdere la molla sotto la bobina. Pulire l'interno del portabobina rimuovendo con cura tutta l'erba e la polvere.
- Rimuovere il fermo della bobina e rimuovere il filo.
- Sostituire la molla e posizionare la nuova bobina. Ora inserisci il nuovo filo attorno alla bobina (filo di nylon Ø1,2 mm), quindi puoi rimettere il fermarocchetto e inserire ciascun lato del filo negli appositi fori laterali.
- Riposizionare il cappuccio sulla testa e fare certo -se si blocca bene.
- Riposizionare la lunghezza del filo di nylon,



MANUTENZIONE



AVVERTIMENTO : Prima di qualsiasi intervento sul dispositivo, scolare il dispositivo dalla rete.

- La regolare pulizia e manutenzione della bordatrice lo manterrà efficiente e prolungherà la vita del vostro apparecchio.
- Dopo ogni operazione di taglio, smontare e rimuovere erba e sporco dai seguenti elementi: la bobina e la sua fessura, l'intera bordatrice ed in particolare la guardia di protezione.
- Durante il funzionamento, mantenere le fessure di ventilazione libere e libere da erbaccia.
- Utilizzare solo un panno inumidito con acqua tiepida e una spazzola morbida per pulire il tosaerba. duro.
- Non spruzzare acqua sul dispositivo e non bagnarlo.
- Non utilizzare detergenti o solventi in quanto potrebbero distruggere il bordo. Le parti in plastica possono essere facilmente danneggiate da agenti chimici.
- Se il filo non si taglia più, la bobina è rotta o qualsiasi altro problema non menzionato in questo manuale, contattare il Servizio Assistenza VOLTR / Alice's Garden.
- Successivamente prima dell'uso, scolare l'apparecchio dalla rete elettrica e verificare la presenza di eventuali danni.
- Quando non è in uso, riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Ispezionare e mantenere regolarmente la rifilatrice. Le riparazioni di questa bordatrice devono essere supervisionate dal servizio post-vendita VOLTR/Alice's Garden e dalle parti consigliate.
- L'utente può eseguire la manutenzione e alcune regolazioni. Fare riferimento a 'SOSTITUIRE LA BOBINA'.

RICICLA TAGLIABORDI

I componenti della bordatrice possono contenere elementi pericolosi per l'ambiente e non devono essere smaltiti nell'ambiente o con i rifiuti domestici. Al fine di evitare qualsiasi rischio per il pianeta, ecco la procedura per lo smaltimento dell'utensile:

- Coprire i terminali della presa con del nastro adesivo.
- Non tentare di smontare o accedere ai componenti del dispositivo.
- Non incenerire la macchina.
- Smaltire gli articoli presso un centro di riciclaggio autorizzato o un centro di riciclaggio.



RIPARAZIONE

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	La presa non è collegata alla presa La prolunga non è collegata correttamente	Collegare l'alimentazione secondo le istruzioni Utilizzare una prolunga adatta
Il motore gira ma non si muove nulla	dispositivo danneggiato	Non utilizzare il dispositivo, contattare VOLTR/Alice's Garden
La macchina fuma durante l'uso	dispositivo danneggiato	Non utilizzare il dispositivo, contattare VOLTR/Alice's Garden
Il rifinitore non taglia o taglia male	Filo di taglio usurato o troppo corto Filo da taglio o bobina rotta	Sostituire il filo o la bobina (vedi SOSTITUZIONE DELLA BOBINA O DEL FILO) (VEDI "SOSTITUZIONE DELLA BOBINA DI RICAMBIO") Sostituire il filo o la bobina (vedi SOSTITUZIONE DELLA BOBINA O DEL FILO) (VEDI "SOSTITUZIONE DELLA BOBINA DI RICAMBIO")
Il trimmer vibra fortemente	Imballaggio in materiale vegetale Il tagliente è troppo sfilacciato o irregolare e quindi provoca uno squilibrio	Pulizia intorno alle parti mobili Sostituire il filo o la bobina (vedi "SOSTITUZIONE DELLA BOBINA DI RICAMBIO")

CARATTERISTICHE TECNICHE

Numero di giri del motore al minimo	10.000 giri/min
Classe di protezione	II
Peso	1,2 kg
Larghezza di taglio	220mm (Fil nylon Ø1.2mm)
cassetta di raccolta /	/
Regola l'altezza di taglio /	/
Tensione di rete	da 230 a 240V ~ /50Hz

RUMORE E VIBRAZIONI

I valori di rumorosità e vibrazione sono forniti secondo la norma EN 60335..

Livello di pressione sonora LPA 82,9 dB	82,9 dB (A)
Incertezza K	3 dB (A)
Livello di intensità sonora misurato LWA	92.2dB
Livello di intensità sonora garantito LWA	96 dB (A)
Incertezza K WA	1.5 m/s ²
Valore di emissione di vibrazioni ah	1,91 m/s ²

AVVERTENZA !

Il livello effettivo di emissione delle vibrazioni può differire dal valore indicato in questo manuale, a seconda del tipo e delle modalità di utilizzo.

Per stimare con precisione il carico di vibrazioni durante un determinato orario di lavoro, è necessario tenere conto anche del tempo di arresto o di inattività del dispositivo. Ciò può comportare una significativa riduzione del volume del carico di vibrazioni durante il tempo di lavoro.

ATTENZIONE !

Per evitare disturbi alla circolazione sanguigna delle mani causati dalle vibrazioni, è necessario fare delle pause dal lavoro. Cerca di ridurre il più possibile le vibrazioni.

Come misura di riduzione delle vibrazioni, possiamo menzionare l'uso di guanti durante l'utilizzo dell'utensile e la limitazione del tempo di lavoro.

GARANZIA

- VOLTR / Alice's Garden garantisce il proprio dispositivo contro ogni difetto di fabbricazione e materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore.
- Se una parte risulta difettosa durante il periodo di garanzia, l'unico ed esclusivo rimedio sarà la riparazione o la sostituzione della parte difettosa in conformità con i termini definiti da VOLTR/Alice's Garden After Sales Service. La copertura della garanzia non include i costi di restituzione di parti e/o prodotti.
- La garanzia di Alice's Garden (WALIBUY) è implementata attraverso la sostituzione delle parti danneggiate, i costi di restituzione sono a carico dell'acquirente.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, manipolazione impropria o riparazione non autorizzata. Se è necessario restituire il prodotto difettoso alle nostre officine, questo verrà valutato e sarai informato delle riparazioni da effettuare.
- I nostri dispositivi sono destinati ad un uso privato e personale, l'uso professionale fa decadere automaticamente tutte le garanzie.

ELENCO DELLE ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

- Danni, malfunzionamenti, guasti o vizi imputabili a cause esterne,
- Guasti derivanti da modifica delle caratteristiche costruttive e originali del dispositivo
- Guasti che interessano parti non conformi a quelle consigliate dal produttore,
- Impostazioni accessibili al beneficiario senza rimozione del dispositivo,
- Costi di messa in servizio, regolazione, pulizia e collaudo non derivanti da danni garantiti,
- Mancato rispetto delle istruzioni del produttore,
- Riparazioni e danni al dispositivo a seguito di una riparazione eseguita da persone diverse da un riparatore presso le nostre officine, o senza il nostro previo consenso,
- Riparazioni improvvise o temporanee, nonché le conseguenze di qualsiasi aggravamento derivante dal danno,
- Danni alla corrosione, ossidazione, cattiva connessione,
- Sostituzione di parti mancanti / ab rilasciato al ricevimento, non indicato alla Consegna,
- Sostituzione delle parti soggette ad usura *

* Il tuo dispositivo VOLTR è coperto dalla garanzia legale, tuttavia, il tuo dispositivo è composto da parti soggette a usura. Tali parti si usurano normalmente nel normale utilizzo domestico ed eventualmente dovranno essere sostituite dall'utilizzatore, previa autorizzazione del servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden. A meno che queste parti soggette a usura non presentino un difetto di disimballaggio o un difetto di fabbricazione, non possono essere coperte dalla garanzia:

- Lame
- Ruote
- Bobina

SICHERHEITSHINWEISE

**Warnung! Zu Ihrer eigenen Sicherheit,
lesen sie diese Anleitung, bevor sie das Gerät benutzen.**

Wenn Sie Ihre Maschine weitergeben, legen Sie ihr immer diese Betriebsanleitung bei.



ACHTUNG : Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen führen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf und lesen Sie es bei Bedarf regelmäßig.

- Machen Sie sich vor der Benutzung mit allen Bedienelementen vertraut und prüfen Sie, ob sie einwandfrei funktionieren. Sie wissen, wie Sie das Gerät im Notfall anhalten und den Strom abschalten können.
- Nur für den Hausgebrauch.

SICHERHEIT DES ARBEITSBEREICHES

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche sind anfällig für Unfälle. Untersuchen Sie sorgfältig den Bereich, in dem das Werkzeug eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Fremdkörper.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht bei Nässe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die einen Brand verursachen können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Für Gefahren oder Unfällen an anderen Personen oder Sachen ist der Benutzer verantwortlich.

SICHERHEIT DER KINDER

- Tragische Unfälle können sich ereignen, wenn der Betreiber nicht auf die Anwesenheit von Kindern achtet. Kinder werden oft von der Maschine angezogen. Gehen Sie nie davon aus, dass ein Kind dort bleiben wird, wo Sie es zuletzt gesehen haben.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, das Gerät benutzen. Die geltende Gesetzgebung kann ein Mindestalter für die Benutzung des Geräts vorschreiben.
- Seien Sie aufmerksam und schalten Sie das Gerät aus, wenn ein Kind oder eine andere Person den Arbeitsbereich betritt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich toten Winkeln, Büschen, Bäumen oder anderen Objekten nähern, die das Vorhandensein eines Fahrzeugs verdecken könnten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, die unerfahren sind und keine Kenntnisse haben oder die Anweisungen nicht kennen, dürfen niemals die Maschine bedienen; das Alter des Bedienungspersonals kann durch örtliche Vorschriften begrenzt werden.

SICHERHEIT DER MENSCHEN

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Elektrowerkzeuge immer mit Vorsicht. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von

Drogen stehen, von Alkohol oder Medikamenten. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe aufbewahren Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Schalten Sie das Gerät nicht unerwartet ein. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf «Aus» steht, bevor Sie die Batterie anschließen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku anschließen, das Werkzeug in die Hand nehmen oder es tragen. Es besteht die Gefahr eines Unfalls wenn Ihr Finger auf dem Schalter des Elektrowerkzeugs liegt, während Sie das Werkzeug tragen oder einschalten. das Elektrowerkzeug in die Position «Ein».
- Hetzen Sie nicht. Behalten Sie eine sichere Position und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. zu jeder Zeit. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSREGELN

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie den Adapter nicht mit geerdeten Werkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder auszustecken. Halten Sie das Kabel von Hitze, Schmiermitteln, Kanten oder beweglichen Teilen fern. Wenn Sie ein Werkzeug im Freien verwenden, benutzen Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Wenn der Einsatz eines Werkzeugs in nasser Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter läuft.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.

SICHERHEITSHINWEISE VOM TRIMMER



ACHTUNG : Bei der Benutzung der Maschine müssen die Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer Personen diese Anleitung, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch gut auf.

- Halten Sie alle Körperteile in einem sicheren Abstand zum Messer. Versuchen Sie nicht, das geschnittene Material zu entfernen oder das zu schneidende Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Material nur, wenn der Motor abgestellt und die Batterie entfernt ist.
- Tragen Sie lange Hosen, eine Schutzbrille, Stiefel und Handschuhe. Es ist wichtig, dass Sie nicht barfuß sind. Tragen Sie Sandalen oder Segeltuchschuhe. Schutzkleidung tragen Schutzschuhe zum Schutz Ihrer Füße und zur Verbesserung des Gleichgewichts auf rutschigem Untergrund
- Um Kontakt mit dem Schneidmesser oder weggeschleuderten Gegenständen zu vermeiden, halten Sie alle Personen die Annäherung in einem Radius von 15 m, wenn das Gerät in Betrieb ist weg.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitzte. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Haaren oder anderen Dingen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Werkzeug eingesetzt werden soll, sorgfältig. Entfernen Sie alle Gegenstände, die das Schneidmesser beschädigen oder weggeschleudert werden könnten (Steine, Felsen, Äste, Seile, Spielzeug usw.).
- Herausgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
- Richten Sie das Werkzeug nicht auf Menschen oder Tiere.
- Benutzen Sie den Rasenkantenschneider niemals ohne Schutzabdeckung.

- Reparaturen am Elektrogerät dürfen nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit des Geräts gewährleistet.
- Tragen Sie den Rasenkantenschneider am Griff mit angehaltenem Messer (im Ruhezustand). Bei der Beförderung oder Aufbewahrung des Trimmers, nehmen Sie den Akku heraus. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch die Klinge.
- Halten Sie Hände und Füße immer weit vom Schneidgerät entfernt, insbesondere beim Anlassen des Motors.
- Achten Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer auf eine ausreichende Beleuchtung oder auf ausreichende Lichtverhältnisse.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mähen von Gras, das nicht auf dem Boden liegt, wie z. B. Gras, das auf Mauern, Felsen usw. wächst.
- Überqueren Sie niemals geschotterte Straßen oder Wege, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät benutzen, halten Sie es mit beiden Händen fest und vom Körper weg.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen der Batterie, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Der Ein/Aus-Schalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht verriegelt sein.
- Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. benutzen

WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!

Die Schneidlinie dreht sich nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Sekunden lang weiter. Behalten Sie Hände und Füße vom Gerät fernhalten

WARNUNG :

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein Magnetfeld. Unter Umständen kann dieses Feld die Funktion aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, einen Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren bevor Sie das Gerät benutzen.

SYMBOLE

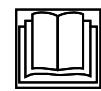
Die folgenden Symbole befinden sich auf Ihrem Produkt. Bitte studieren und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole besser verstehen, können Sie das Produkt auf die sicherste Weise bedienen.



Anweisungen, die Ihre Sicherheit betreffen betreffen Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.



Achten Sie auf Personen, die sich in der Nähe aufhalten; beim Mähen können Fremdkörper herumgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.



Um Unfallrisikos zu verhindern, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie das Benutzerhandbuch lesen und verstehen vor Verwendung des Produkts.



Menschen fernhalten (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15M um den Mähbereich herum.



Entspricht den europäischen Normen



Dieses Produkt ist doppelt elektrisch isoliert.



Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie es zu einem Abfallentsorgungszentrum oder einer anderen zugelassenen Recyclingsstelle.



Schallleistungspegel.



Stellen Sie sicher, dass Sie einen Augenschutz tragen



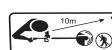
Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt ist, oder wenn Sie Ihr Gerät reinigen oder reparieren



Das Tragen eines Gehörschutzes ist Pflicht



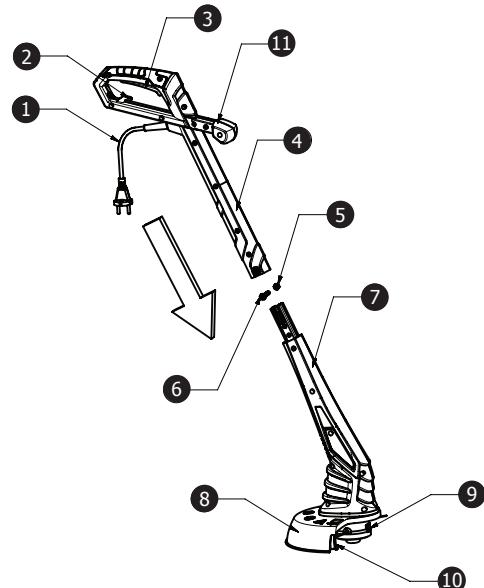
Verwenden Sie das Gerät nicht unter regnerischen oder nassen Bedingungen.



Menschen fernhalten (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 10M um den Arbeitsbereich herum

IHR TRIMMER

Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Mehrzweckwerkzeug benutzen. Machen Sie sich anhand der nachstehenden Abbildung Ihres Geräts mit der Lage der Bedienelemente und den verschiedenen Einstellungen vertraut. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Elektrische Versorgung | 6. Schraube |
| 2. die Kabelhalterung | 7. Unterer Teil des Trimmers |
| 3. Aktivator starten | 8. Schutzhülle |
| 4. Oberer Trimmerbereich | 9. Rollenhalter |
| 5. Nuss | 10. Drahtschneidemesser |
| | 11. Haltegriff |

AUSPACKEN

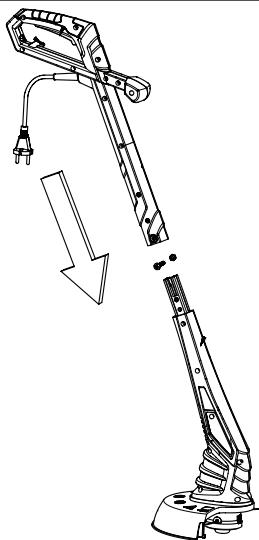
- Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle in der vorangegangenen Abbildung aufgeführten Elemente enthalten sind.
- Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Teile beim Transport beschädigt wurden.
- Werfen Sie die Verpackung erst weg, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und sich vergewissert haben, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNG:

Verpackungen sind kein Spielzeug! Kinder sollten nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht die Gefahr des Erstickens!

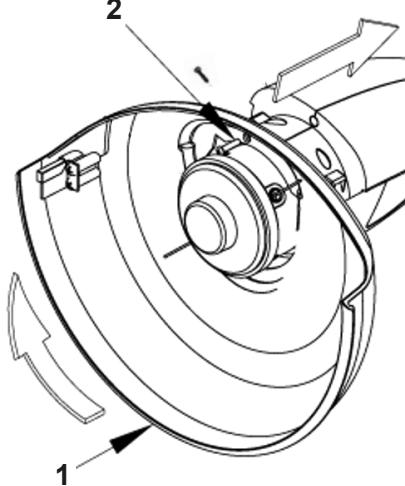
ANLEITUNG DER MONTAGE

1



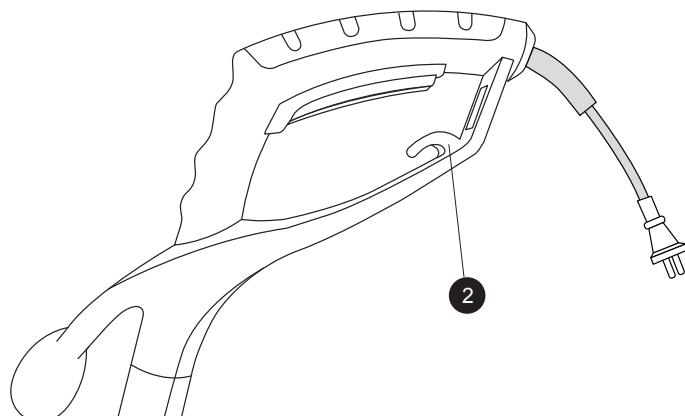
Montieren Sie das Mittelteil (4) und das Unter teil (7) Ihres Trimmers mit den mitgelieferten Schrauben, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Stromversorgung sich nicht beschädigt.

2



Drehen Sie die Schutzabdeckung (8), wie in Schritt 1 gezeigt. Dann schrauben Sie es mit der Schraube fest (Schritt 2).

2

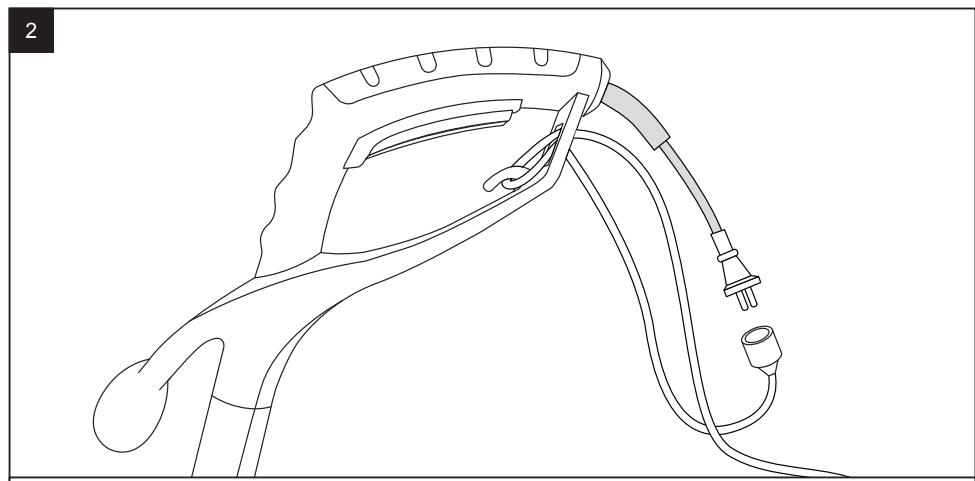
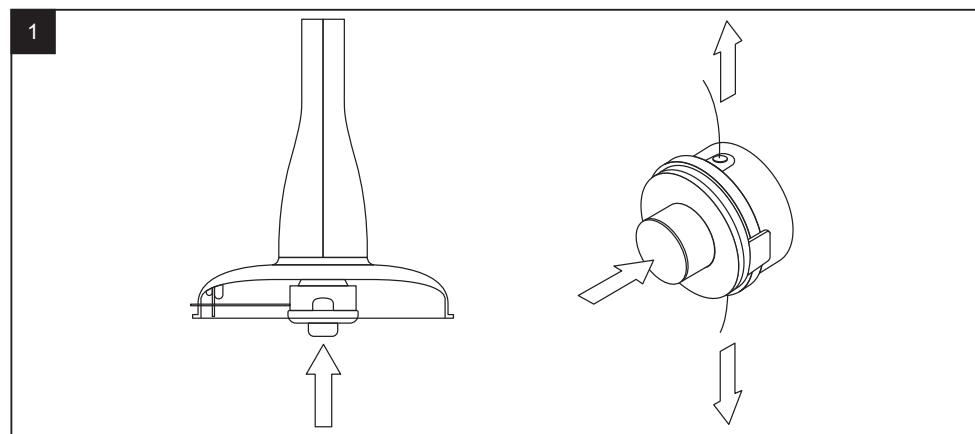


Der Griff ist mit einer Kabelhalterung (2) ausgestattet, die zur Sicherung der Verwendung eines Verlängerungskabels dient. Sie müssen mit dem Verlängerungskabel eine Schlaufe bilden, indem Sie es durch den Haken führen.

VERWENDUNG

VORBEREITUNG

- Ihre Maschine ist mit einem Schieber unter der Spule ausgestattet, mit dem Sie die Länge des Schneidfadens einstellen können. Er befindet sich unter der Maschine, wie durch den Pfeil auf der Abbildung oben angezeigt. Ihr Schneidfaden muss die richtige Länge haben, um optimal genutzt werden zu können, und muss daher die Klinge des Schneidfadens (8), die sich unter dem Gehäuse (6) befindet, streifen oder sogar berühren.
- Wenn die Schnittlinie nicht die richtige Länge hat, müssen Sie sie anpassen. Drücken Sie bei ausgestecktem Gerät den Schieber unter die Spule und ziehen Sie mit Handschuhen an den Enden der Schneidschnur, um sie zu verlängern. Wenn Sie während des Gebrauchs die Schneidschnur verlängern möchten, können Sie den Druckknopf drücken, während Sie die Spule auf den Boden drücken, die Schnur wird dann verlängert und auf die richtige Länge geschnitten.



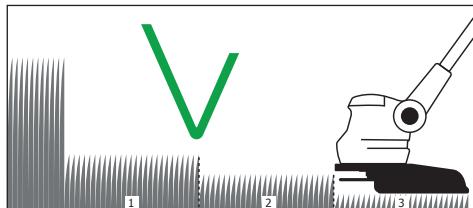
Stecken Sie den Netzstecker in das Verlängerungskabel, das zuvor durch die Halterung geführt wurde, wie im Abschnitt «Montage» beschrieben.

ZUM AN-AUSMACHEN

- Schließen Sie das Gerät an das Verlängerungskabel und dann das Verlängerungskabel an das Stromnetz an.
- Drücken Sie den Auslöser (3), um zu starten.
- Lassen Sie den Abzug los, um den Motor abzuschalten.

MÄHEN

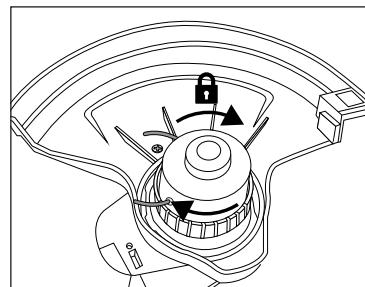
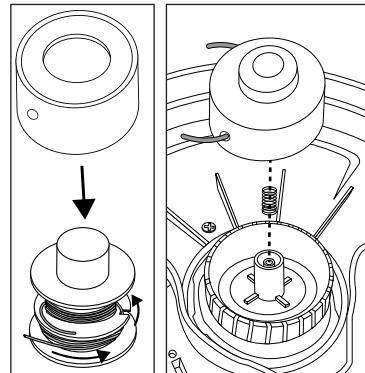
- Der Trimmer kann Gras bis zu einer Höhe von 15 cm effektiv schneiden. Wenn das Gras höher ist, führen Sie mehrere aufeinanderfolgende Schnitte durch.



- Schneiden Sie das Gras, indem Sie den Trimmer von rechts nach links bewegen und langsam vorgehen, wobei Sie den Trimmer in einem Winkel von etwa 15° halten.
- Es ist nicht ratsam, nasses oder feuchtes Gras zu schneiden. Das Schneiden von trockenem Gras führt zu besseren Ergebnissen.

AUSTAUSCH DER FADENSPULE

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Drehen Sie das Gerät um, so dass das Gehäuse zu Ihnen zeigt.
- Entfernen Sie die Spulenabdeckung, indem Sie die beiden seitlichen Klammern gleichzeitig drücken. die beiden seitlichen Klammern gleichzeitig.
- Entfernen Sie die alte Garnrolle und achten Sie dabei darauf, dass Sie die Feder an der Unterseite der Rolle nicht verlieren. Reinigen Sie das Innere des Spulenhalters und entfernen Sie sorgfältig Gras und Staub. Grasreste und Staub.
- Nehmen Sie die Spulenabdeckung ab und entfernen Sie den Faden.
- Ersetzen Sie die Feder und setzen Sie die neue Spule ein. Legen Sie nun den neuen Faden um die Spule ($\varnothing 1,2\text{mm}$ Nylonfaden), dann können Sie die Spulenabdeckung wieder aufsetzen und jede Seite des Fadens in die vorgesehenen Seitenlöcher einführen.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kopf und vergewissern Sie sich, dass er einrastet.
- Stellen Sie die Länge des Nylonfadens wieder ein, indem Sie den Kopf des Spulenhalters drücken und den Faden auf die gewünschte Länge (ca. 10 cm) ziehen.



WARTUNG



ACHTUNG : Trennen Sie das Gerät vor der Benutzung vom Stromnetz;

- Regelmäßige Reinigung und Wartung Ihres Trimmers erhältet seine Leistungsfähigkeit und verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts.
- Nach jedem Schneidevorgang sollten Sie folgende Teile ausbauen und von Gras und Schmutz befreien: die Spule und ihren Schlitz, den gesamten Trimmer und insbesondere den Schutz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitz während des Betriebs frei und frei von Gras.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Trimmers nur ein mit warmem Wasser angefeuchtetes Tuch und eine weiche Bürste.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und machen Sie es nicht nass.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese den Trimmer zerstören können. Kunststoffteile können durch Chemikalien leicht beschädigt werden.
- Wenn das Seil nicht mehr schneidet, die Spule gebrochen ist oder ein anderes Problem auftritt, das in dieser Anleitung nicht erwähnt wird, wenden Sie sich an Ihr VOLTR/Alice's Garden Service Center.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz und überprüfen Sie es auf Schäden.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen und warten Sie den Trimmer regelmäßig. Reparaturen an diesem Trimmer sollten von VOLTR / Alice's Garden Service beaufsichtigt und die von ihnen empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.
- Der Benutzer kann Wartungsarbeiten und einige Einstellungen vornehmen. Bitte beachten Sie den Abschnitt «Austausch des Trimmers».

RECYCLING VON KANTENSCHNEIDERN

Die Bestandteile des Kantenschneiders können umweltgefährdende Elemente enthalten und dürfen nicht in die Umwelt oder in den Hausmüll entsorgt werden. Um jegliches Risiko für die Bevölkerung zu vermeiden Um die Umwelt nicht zu gefährden, sollten Sie bei der Entsorgung Ihres Werkzeugs die folgenden Schritte beachten :

- Kleben Sie die Klemmen des Steckers mit Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Geräts zu zerlegen oder auf sie zuzugreifen.
- Das Gerät darf nicht verbrannt werden.
- Entsorgen Sie die Bauteile bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle oder einem Recyclinghof



FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor geht nicht an	Die Steckdose ist nicht eingesteckt Das Verlängerungskabel ist nicht richtig verbunden	Schließen Sie die Stromversorgung gemäß den Anweisungen an Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel
Der Motor funktioniert, aber nichts bewegt sich	Beschädigtes Gerät	Das Gerät nicht benutzen, den Kundendienst von VALTR / Alice's Garden kontaktieren
Das Gerät raucht während der Benutzung	Beschädigtes Gerät	Das Gerät nicht benutzen, den Kundendienst von VALTR / Alice's Garden kontaktieren
Der Trimmer schneidet nicht oder nur schlecht	Schneidedraht abgenutzt oder zu kurz Gebrochener Schneiddraht oder Spule	Tauschen Sie den Draht oder die Spule aus (siehe 'AUSWECHSELN DER SPULE')
Der Trimmer vibriert stark	Befüllung von Pflanzenmaterial Der Schneidedraht ist zu abgenutzt oder ungleichmäßig und verursacht daher eine Unwucht	Um die beweglichen Teile herum reinigen Tauschen Sie den Draht oder die Spule aus (siehe 'AUSWECHSELN DER SPULE')

TECHNISCHE ANGABEN

Anzahl der Leerlaufumdrehungen des Motors	10 000tr/min
Schutzklasse	II
Gewicht	1,2 kg
Schnittbreite	220mm (Fil nylon Ø1,2mm)
Sammelbehälter	/
Einstellung der Schnitthöhe	/
Stromspannung	230 à 240V ~ /50Hz

LAUTSTÄRKE UND VIBRATIONEN

Geräusch- und Vibrationswerte sind gemäß EN 60335 angegeben.

Schalldruckpegel LPA	82,9 dB (A)
Ungewissheit K	3 dB (A)
Gemessener Schallintensitätspegel LWA	92.2dB
Garantiert Schallintensitätspegel LWA	96 dB (A)
Ungewissheit K WA	1.5 m/s ²
Schwingungsemissionswert ah	1,91 m/s ²

WANRUNG :

Das tatsächliche Niveau der Vibrationsemissionen kann je nach Art und Weise der Nutzung von den in dieser Anleitung angegebenen Werten abweichen.

Um die Schwingungsbelastung während einer bestimmten Benutzungsperiode genau abschätzen zu können, müssen auch die Leerlauf- oder Stillstandszeiten des Geräts berücksichtigt werden. Dies kann zu einer erheblichen Verringerung der Vibrationsbelastung während der gesamten Nutzung führen.

ATTENTION !

Pour prévenir les troubles de la circulation sanguine des mains causés par les vibrations, il est nécessaire de faire des pauses dans le travail.

Essayez de réduire le plus possible les vibrations. Comme mesure de réduction des vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail.

GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantiert, dass Ihr Gerät für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des Empfangs durch den Verbraucher.
- Wenn ein Teil während der Garantiezeit defekt ist, ist Ihr einziger Rechtsbehelf Reparatur oder Austausch des defekten Teils entsprechend den Vorgaben des KD VOLTR / Alice's Garten. Die Garantie umfasst nicht die Retour-Kosten für den Transport der Teile und/oder des Produkts.
- Umsetzung der Bürgschaft Alice's Garden (WALIBUY) erfolgt durch Ersetzen der Beschädigten Teile, Kosten für Hin- und Rückfahrt zu Lasten des Käufers.
- Diese Garantie gilt nicht für Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder nicht autorisierte Reparatur. Sobald das defekte Produkt in unseren Werkstätten zurückgegeben wird, wird es geprüft und Sie werden über die durchgeführten Reparaturen informiert.
- Unsere Geräte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Umfeld, für den Einsatz in einem professionellem Umfeld würde automatisch alle Garantien aufheben.

LISTE VON AUSSCHLÜSSEN DER GARANTIE

- Schäden, Ausfälle, Störungen oder Mängel, die auf äussere Ursachen (Unfall, Schock, Blitzschlag, starker Wind. . .),
- Störungen, die sich aus einer Änderung der ursprünglichen Konstruktion und Merkmale des Geräts ergeben,
- Schäden an Teilen, die nicht mit den vom Hersteller empfohlenen übereinstimmen,
- Die Einstellungen, die dem Benutzer ohne Demontage des Gerätes zur Verfügung stehen.
- Kosten für Inbetriebnahme, Einstellung, Reinigung und Prüfung, die nicht auf einen garantierten Schaden zurückgehen,
- Die nicht -Respekt Anweisungen des Herstellers,
- Reparaturen und Schäden am Gerät nach einer von einer anderen Person durchgeführten Reparatur von einer Werkstatt oder ohne vorherige Zustimmung unsererseits,
- Vermögenliche oder vorübergehende Wiedergutmachungen sowie die Folgen der mögliche Verschlimmerung des daraus resultierenden Schadens,
- Schäden durch Korrosion, Oxidation, falsche Anschluss.
- Die Ersetzung von Verschleissteilen,
- Die Ersetzung von Fehlenden/beschädigten Teile bei Erhalt, die nicht im Meldebogen bei der Lieferung vermerkt sind*

* Ihr VOLTR-Gerät unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung, jedoch besteht Ihr Gerät aus Verschleißteilen. Diese Teile verschleißt bei normalem Hausgebrauch und müssen vom Benutzer nach Genehmigung durch die VOLTR / Alice's Garden Serviceabteilung ersetzt werden. Sofern diese Verschleißteile nicht bereits beim Auspacken einen Defekt oder einen Herstellungsfehler aufweisen, können sie nicht von der Garantie abgedeckt werden :

- Klinge
- Räder
- Spule

CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

EC Declaration of Conformity

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS

We hereby declare,

QUE L'APPAREIL DÉSIGNÉ CI-DESSOUS, AU VU DE SA CONCEPTION ET DE SA CONSTRUCTION, AINSI QUE DANS LA CONFIGURATION QUE NOUS AVONS MISE EN CIRCULATION, EST CONFORME AUX EXIGENCES DE BASE CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ, RELATIVES AUX DIRECTIVES CE S'Y RAPPORTANT.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

LA PRÉSENTE DÉCLARATION PERD SA VALIDITÉ EN CAS DE MODIFICATION DE L'APPAREIL SANS ACCORD PRÉALABLE AVEC NOUS-MÊME.

In case of alteration of the machine, that was not coordinated with us, this declaration will lose its validity.

Désignation de la machine Machine description	Coupe bordures 250W 250W Grass trimmer
Type de la machine Machine type	ZF5223
Tension d'entrée Rated voltage	230-240V ~ / 50Hz
Directives européennes s'y rapportant Applicable EC Directives	EC Machinery Directive 2006/42/EC 2000/14/EC, modifiée par 2005/88/EC, relative aux émissions sonores RoHS directive 2011/65/EU EMC directive 2014/30/ EU EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 50636-2-91:2014
Normes harmonisées appliquées Applicable Harmonized Standards	AfPS GS 2019:01 PAK EN55014-1: 2017 EN55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013

Fait à Wambrechies le 13/01/2021 :



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE
Service après vente : sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Servicio postventa : alicesgarden.es/cms/contacto

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM
After sales service: alicesgarden.co.uk/cms/contact-us

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK
After-sales : aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Serviço pós-venda : alicesgarden.pt/cms/contato

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA
Contatto : contatto@alicesgarden.it

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA
Contact : service@alicesgarden.com.au

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH
Kundendienst : kundenservice@alicesgarden.de



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !